La Grande Époque

P. 4



Est-il possible de remplacer le nucléaire ?

P. 9 Nouveau Regard

Au cinéma, de la prison à l'enfermement psychologique et politique

33 PAYS 17 LANGUES 1 JOURNAL

P. 14 Cinéma

L'Italie et l'amour de la musique

P. 16 culture



Alimentation : anticiper la volatilité des prix



La moisson dans le Punjab, en Inde.

Un nouvel outil permettant de mesurer la volatilité des prix sur les marchés agricoles mondiaux pourrait aider les pays pauvres ou les organisations humanitaires comme le Programme alimentaire mondial (PAM) à décider où et quand acheter des denrées de base, selon Maximo Torero, directeur de la division marchés, commerce et institutions, à l'Institut international de Recherche sur les politiques alimentaires (IFPRI), un groupe de réflexion américain.

Page 2

Grèce : vers une sortie de la zone euro ?

près plusieurs jours d'intenses jeudi pour parvenir à un accord. négociations, les 17 chefs d'État et de gouvernement de la zone euro se représentant plus de 150 % de son PIB, sont enfin entendus sur la date du 21 les finances de la Grèce sont dans une juillet prochain pour un sommet consa-situation dramatique. Par ailleurs, le lement suite à la dégradation cette semaine des notes de la Grèce et de l'Irlande par les agences de notation, puis à l'envolée des taux des obligations espagnoles et italiennes, qui sont autant de signes d'un risque imminent de contagion. Au delà du cas grec, c'est donc la stabilité de la zone euro dans son ensemble qui est menacée.

Le communiqué du président du Conseil européen, Herman Von Rumpuy, précise que l'agenda de cette réunion sera « la stabilité financière de l'ensemble de la zone euro et le futur financement du programme grec », qui est évalué à 110 milliards d'euros. Mais Steffen Seibert, le porte-parole de la chancelière allemande Angela Merkel, a aussitôt réagi en annonçant que « ce n'est pas une rencontre en soi qui aidera la Grèce, c'est un nouveau programme ». Cette mise au point témoigne de la tension entre les deux fronts de la zone euro sur les décisions à prendre, et des difficultés que les ministres des Finances rencontreront d'ici à de la dette grecque avec l'aide volon-

Avec 350 milliards d'euros de dette, second plan de rigueur, qui a été voté blocage des aides du FMI, risque d'aggraver la récession de l'économie du pays qui était de 4.5 % en 2010, et d'accroître son déficit budgétaire, lequel est évalué à 12 %. La situation en Grèce est telle que le ministre des Finances Evangélos Vénizélos a tenté de rassurer ses concitovens en évoquant la possibilité d'un classement du pavs dans la catégorie « défaut partiel » et en les appelant à la « discipline, au calme et à

Les pays d'Europe du nord et du sud s'opposent

Les discussions au sein de la zone euro opposent deux groupes de pays. D'un côté, les pays du sud. Grèce. Espagne, Portugal, Italie, qui ont en commun une dette colossale et un déficit commercial croissant vis à vis de l'Allemagne, sont soutenus par la France qui prône un rééchelonnement

nières sont encouragées à accepter plus rapide pour la Grèce de retrouver d'échanger leurs obligations arrivant à la compétitivité commerciale, même si échéance contre d'autres obligations à cela suppose une restructuration de la plus longue échéance, ce qui est syno- dette grecque, donc des pertes énornyme de défaut partiel pour les agenle 30 juin dernier sous la menace d'un ces de notation. Cette position, qui aussi que cette mesure aurait un effet fait à nouveau le pari de la solidarité au sein de l'Eurozone, risque cependant de passer pour un nouveau ballon d'oxygène à un pays impuissant à reste dans la zone euro, en rappelant redresser son économie, c'est-à-dire à retarder une échéance inéluctable.

De l'autre, les pays d'Europe du nord, Pays-Bas, Autriche, Finlande, sont soutenus par l'Allemagne. Portés par leurs succès commerciaux suite aux riqueurs budgétaires qu'ils se sont imposées au début des années 2000, et convaincus d'avoir en face d'eux des cigales incapables de gérer leurs budgets, ceux-ci sont partisans d'une ligne plus ferme et n'hésitent plus à avancer l'idée d'une sortie de la zone euro pour éviter une de l'urgence d'une vision rassurante, faillite de la Grèce et une contagion à l'ensemble de l'Eurozone.

Sinn, président de l'institut de conjoncture IFO, très actif dans la défense de cette idée, prône en effet que revenir pour un temps à la monnaie grecque d'éviter la gangrène. en décidant d'une dévaluation immé-

taire des banques privées. Ces der- diate de 20 % à 30 %, est le moyen le social bien meilleur qu'une baisse des salaires et des prix de 30 %, comme cela risque de se produire si la Grèce que l'Allemagne, qui ne pouvait pas dévaluer sa monnaie dans les années 1930, a connu pareille situation et que celle-ci fut la cause principale de la montée du nazisme.

La crise grecque est symptomatique des défauts et limites de la construction européenne, brouillonne et sans réelle ambition politique ni économique. Le paroxysme atteint ces dernières semaines sur les marchés financiers comme dans les rues d'Athènes témoigne claire et centrée sur le long terme. Ou bien l'Europe se décide enfin à unifier L'économiste allemand Hans-Werner ses politiques économiques, budgétaires, fiscales et sociales, ou bien elle n'aura d'autre solution que se couper les doigts les uns après les autres afin

Lima

CHARLES CALLEWAERT

International

La mère d'Ai Weiwei s'exprime sur la détention de son fils



International

Bosnie-Herzégovine: un pays, une équipe, et un statut sur la ligne



Économie

Démographie et développement économique



SOMMAIRE

2, 3 et 4 International

5 et 6 International

7 Économie

8 Annonces classées

9 Nouveau Regard

Nature

Focus Vivre aujourd'hui

Santé Cinéma

Histoire ancienne

16 Culture

The Epoch Times

New York

Paris

Genève

Bruxelles

Londres

Berlin

Dublin

Taipei

1 375 450 exemplaires/semaine Tokyo...

Alimentation : anticiper la volatilité des prix

Suite de la première page

Mis au point par l'IFPRI, cet outil d'alerte précoce, du nom de NEXQ (Modèle non paramétrique des quantiles extrêmes), repose sur une modélisation économique sophistiquée permettant d'obtenir des évaluations quotidiennes de la volatilité des prix de quatre produits principaux (le blé dur, le blé tendre, le maïs et le soja); il vise à aider les analystes à anticiper la volatilité des prix.

À l'aide de données sur les prix quotidiens des céréales remontant à 1970, ce modèle permet de déterminer si et dans quelle mesure les prix ont diminué ou augmenté par rapport à leur prix normal

« Si nous sommes dans une période d'instabilité excessive, l'outil fournit des mises à jour basées sur les prix mondiaux à venir, qui seront répercutés dans les pays en développement au cours des jours suivants ou même des semaines suivantes », a expliqué Maximo Torero.

Homi Kharas, membre de la Brookings Institution, écrit dans un texte d'opinion que c'est la volatilité des prix, ou « les changements rapides et imprévisibles des prix des vivres qui font des ravages sur les marchés, la politique et la stabilité sociale, et non les tendances structurelles des prix des vivres à long terme, auxquelles nous pouvons nous préparer et nous

Il convient également de noter que la volatilité est à double tranchant : les prix augmentent et diminuent. Si les prix des vivres augmentent à ce point, cette année [2011], c'est uniquement parce qu'ils ont diminué très rapidement après avoir atteint des sommets en 2008. Les hausses et les diminutions rapides des prix des vivres peuvent toutes deux causer des problèmes.

Le NEXQ devrait aider aussi bien les décideurs que d'autres responsables de la sécurité alimentaire « à prendre des décisions plus éclairées, et notamment à décider s'il faut mettre à disposition les



Une vendeuse de légumes à Pékin – inflation galopante sur les prix alimentaires.

moment », a expliqué M. Torero.

« Cet outil a été mis au point en vertu de deux recommandations formulées dans le Plan d'action sur la volatilité des prix alimentaires et sur l'agriculture, adopté par les ministres de l'Agriculture des États membres du G20, le 23 juin à Paris »,

« Les spéculateurs s'enrichissent grâce à leur compréhension de la volatilité et à la garantie qu'ils fournissent contre celle-ci. Ils ne sont pas eux-mêmes à l'origine de la volatilité, sauf dans des circonstances très spéciales. »

L'une des décisions des ministres du G20 était de mettre en place un Système d'information des marchés agricoles (AMIS) pour assurer la communication

mentaires et améliorer le renseignement alimentaire. Le NEXQ permettra d'alimenter l'AMIS, a indiqué M. Torero.

Les ministres du G20 ont également proposé de soutenir un programme pilote destiné à mettre en place un système de réserve alimentaire ciblée, dédiée aux situations d'urgence humanitaire. Une étude de faisabilité sera réalisée par le PAM et ses partenaires en septembre 2011 ; elle permettra également de déterminer les pays pouvant prétendre à bénéficier de cette réserve.

Un mécanisme de déclenchement mondial

Le NEXQ permettra d'aider à gérer cette réserve, selon Maximo Torero, en fourréserves de céréales d'urgence, et à quel d'informations entre les marchés agro-ali- nissant un mécanisme mondial d'alerte au marché alimentaire », et c'est elle qui

cohérent, qui se déclenche systématiquement en période d'instabilité extrême des prix. Cela devrait aider les responsables de la réserve à analyser les pays les plus vulnérables et à élaborer des plans d'urgence nationaux.

La « financiarisation » des marchés à terme, le peu de transparence des marchés, les informations insuffisantes dont on dispose au sujet des investisseurs, les changements inattendus provogués par les situations d'insécurité alimentaire nationales et les réactions de panique qui poussent à acheter et à faire des réserves, sont autant de facteurs cités parmi les causes profondes des augmentations rapides et néfastes des prix des vivres.

La volatilité est toutefois « inhérente

« Les spéculateurs s'enrichissent, grâce à leur compréhension de la volatilité et à la garantie qu'ils fournissent contre celle-ci. »

entraîne les spéculations « et non l'inverse », a fait remarquer M. Kharas de la Brookings Institution.

Le rapport avec le cours du

M. Kharas propose, entre autres solutions, de briser le lien qui existe entre le prix des aliments et le cours du pétrole. Le système alimentaire mondial actuel fonctionnait bien dans un monde où les prix de l'énergie étaient stables et bas, ce qui permettait aux vivres d'être cultivés dans des zones concentrées, puis transportés sur de vastes distances pour répondre à la demande. Ce système continuera de provoquer une instabilité tant que le cours du pétrole restera instable. »

« Je ne parierais pas sur un retour à des prix du pétrole bas et stables dans un avenir proche ; la solution consiste donc à changer le système alimentaire pour l'adapter à la nouvelle économie de l'énergie. Pour ce faire, il faut probablement localiser et diversifier davantage la production et la consommation, utiliser moins d'engrais, et moins gaspiller [aujourd'hui, 20 % des aliments sont perdus pendant le stockage et le transport]. Ironiquement, il se pourrait bien que les forces du marché deviennent les meilleures alliées des mouvements Slow Food, des mouvements biologiques et de la production locale. »

Les rebelles libyens accusés de violence envers les civils

Alors que la cause de la rébellion libyenne a gagné le soutien de la doigts de pied quand un combattant de Zintan lui a tiré dans le pied. lisées, avec portes et fenêtres cassées et des équipements man-communauté internationale, des accusations se multiplient contre J'ai vu beaucoup de marques sur leur visage, leurs mains, partout », quants ». D'après l'un des commandants rebelles, le colonel Firnana, certains groupes rebelles, qui se comporteraient avec les civils de façon aussi brutale que les troupes du colonel Kadhafi.

D'après l'association Human Rights Watch (HRW), les combattants rebelles et leurs soutiens « ont détruit des propriétés, brûlé des maisons, lynché des personnes soupçonnées de soutenir le gouvernement après les avoir tirées hors de leur maison ou de leur commerce, et dans certains cas hors des hôpitaux où elles sont soignées ».

HRW dit que les actes en question ont été directement observés par ses équipes au sol ou citées par des témoins et par un chef rebelle.

Un habitant de la ville de Rayayinah a ainsi expliqué à HRW avoir vu les blessures de trois personnes frappées par les rebelles dans la partie occidentale de la ville.

« Leurs mains ont été attachées avec du fil de fer et ils ont été frappés. J'en ai vu trois mais il y a plus que cela. L'un d'eux a perdu deux explique le témoin.

En réponse au rapport, Mahmoud Jibril, président du conseil national de transition libyen, a indiqué que les plaintes enregistrées ne représentent que « quelques incidents » s'étant produit « dans les tout premiers jours de la révolution ».

Dans une conférence de presse avec le président de la Commission européenne José Manuel Barroso, M. Jibril a indiqué que son gouvernement « enquête sur ces cas et s'oppose à toute violation des droits de l'homme ».

HRW cite cependant des cas ayant eu lieu il y a moins de quinze jours, comme la mise à sac d'une clinique, vidée de ses équipements médicaux quand les rebelles ont pris le contrôle de la ville de Rayayinah le 2 juillet.

Lors de sa visite de l'hôpital, HRW a vu des « chambres vanda-

les actions reprochées aux rebelles sont une réponse au soutien des forces gouvernementales par les victimes.

« Les personnes qui sont restées en ville travaillaient avec l'armée. Les maisons qui ont été mises à sac sont celles que l'armée utilisait, y compris pour stocker des munitions », explique Firnana. « Les personnes qui ont été frappées travaillaient pour les brigades de Kad-

Bien que les rebelles libyens contrôlent la plus grande partie de l'ouest du pays, ils sont à ce jour incapables de l'emporter dans l'est sur les forces loyales au Colonel Kadhafi, et en particulier à Tripoli. Ce dernier, ainsi que son fils Saif al-Islam et le chef des services de renseignements sont aujourd'hui recherchés par la Cour Pénale Internationale (CPI) pour crimes contre l'humanité.

JASPER FAKKERT





Hugo Chavez repart à Cuba pour y combattre son cancer

ARACAS, samedi 16 juillet 2011 - Prenant ✓ le contre-pied de rumeurs sur une hospitalisation au Brésil, où le secret sur son état réel aurait été moins bien gardé, le président vénézuélien Hugo Chavez a annoncé à Caracas qu'il repartait à Cuba pour « la seconde étape » de son traitement contre le cancer, « avec application de chimiothérapie ». Il n'a pas précisé la durée de sa nouvelle absence du Venezuela.

Filmé en direct par la télévision publique aux portes du palais présidentiel et s'adressant aux journalistes après avoir pris congé d'un visiteur qu'il tente de séduire à nouveau, le président élu péruvien Ollanta Humala, Hugo Chavez a révélé l'envoi d'une lettre à l'Assemblée nationale la priant d'autoriser son voyage.

Selon l'article 235 de la Constitution bolivarienne, cette autorisation parlementaire est nécessaire lorsque le chef de l'État s'absente du territoire national pendant plus de cinq jours consécutifs. Une session extraordinaire de l'Assemblée nationale, dominée par le Parti socialiste uni du Venezuela (PSUV, chaviste) a été convoquée d'urgence pour octroyer son feu vert ce samedi matin.

Revenu le 5 juillet d'un séjour de près d'un mois à Cuba, où il a subi en juin deux opérations chirurgicales, la seconde pour l'ablation d'une tumeur cancéreuse, Hugo Chavez dit y retourner : « Pour continuer ou plutôt pour initier ce que nous avons appelé la seconde étape de ce processus lent et complexe de récupération, qui est en bonne voie ».

« Cette seconde étape débutera les prochains jours avec l'application de chimiothérapie, déjà planifiée scientifiquement de manière détaillée, et je suis sûr que cela contribuera à la poursuite du chemin de la récupération », a ajouté le président vénézuélien après avoir remercié son



Hugo Chavez à son départ de Caracas.

équipe de médecins cubains et vénézuéliens. Le leader de la gauche radicale d'Amérique latine a souligné sa « volonté de vivre, de vivre pour notre peuple, vivre pour mes filles, vivre pour mes petits-enfants, mes petites-filles, vivre pour moi-même ». Cette soif existentielle, à la fois personnelle et politique, il la clame aussi dans le dernier paragraphe de sa lettre à l'Assemblée nationale, lue devant les journalistes : « Mon Seigneur Jésus-Christ m'a inspiré l'humilité et le peuple souverain a gravé en moi la conviction qu'il est nécessaire de vivre et néces-

saire de vaincre. Nous vivrons et nous vain-

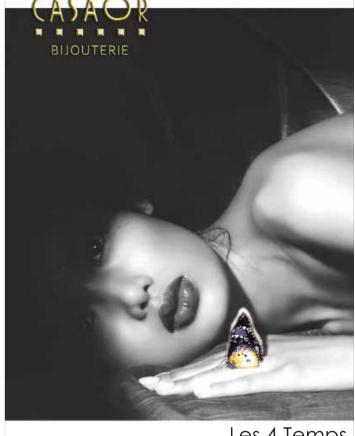
Un secret mieux gardé à La Havane

Le retour de Chavez à Cuba pour y poursuivre son traitement contredit, sous réserve de revirements futurs, le flot international de rumeurs sur l'arrivée imminente du leader bolivarien à l'hôpital syro-libanais de Sao Paulo, au Brésil. La présidente brésilienne Dilma Rousseff a récemment offert au dirigeant vénézuélien de venir s'y faire soigner. Comme le président du Paraguay, Fernando Lugo, Dilma Rousseff fut traitée avec succès l'an dernier pour un cancer lymphatique dans cet hôpital prestigieux.

Qu'elle fût préférable ou non du point de vue médical, une hospitalisation de Hugo Chavez à Sao Paulo plutôt qu'à La Havane présentait au moins deux inconvénients politiques. D'abord jeter le doute sur une médecine dont Cuba, le plus proche allié du Venezuela, prétend encore tirer prestige. Et cela en offensant personnellement Fidel Castro, que Chavez considère comme son « médecin chef » et son « père spirituel ». Ensuite et surtout, le secret sur l'état de santé réel du caudillo vénézuélien risquait d'être moins bien gardé au Brésil, où la curiosité et la liberté de la presse participent d'une démocratie inexistante à Cuba.

Malgré son omniprésence télévisée, Hugo Chavez n'a pas encore levé le voile sur la nature de son cancer ni sur son degré exact d'avancement. De ces deux inconnues découle une troisième, fondamentale : le leader du socialisme dit du XXIº siècle sera-t-il apte à briguer sa propre succession à l'élection présidentielle prévue théoriquement pour décembre 2012 ? Cette dernière question revient à envisager l'éventualité d'un bouleversement politique majeur au

LatinReporters



Les 4 Temps centre commercial

Niveau 1 - Montée des Arcades - 92080 Puteaux - La Défense 01 47 73 05 09 - Métro La Défense, RER A. Ligne 1

5 CONCERTS

à CLUNY

autour du 200ème

anniversaire de

naissance de

Pékin et ses sept millions de migrants

La population de migrants installés sionnelles, les 25 % restant étant les memà Pékin a dépassé les 7 millions et leurs enfants, qui n'ont pas les « références requises », ont beaucoup de mal à s'inscrire à l'école.

es chiffres du recensement publié le _7 juillet montrent que ces populations représentent aujourd'hui plus d'un tiers de la population de Pékin, surtout dans les secteurs de Chaoyang et Haidjan, où ils dépassent le million. Parmi eux, près des trois quarts se sont installés pour raisons profes- élèves ne sont pas encore informés de la

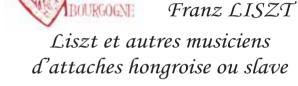
bres de la famille pour 8 % et les étudiants

Une école dans le district de Daxing a récemment décidé de fermer ses portes après avoir réalisé que 700 écoliers du primaire ne pourront continuer leurs études pour raisons administratives : les parents de ces enfants viennent des provinces d'Anhui, Gansu, Henan, Shandong et Zhejiang. Les parents n'ayant pas les documents nécessaires de preuve de résidence, leurs enfants ne peuvent accéder aux écoles d'État. D'après le directeur de l'école, certains parents et

fermeture et sont toujours dans l'attente de leur régularisation.

Dans un article du 26 juin, New Century News explique qu'en 2010, 30 % des familles d'élèves à Pékin n'étaient pas régularisées et ne pouvaient pas s'inscrire dans les écoles publiques pendant les années d'enseignement obligatoires. En effet, si les travailleurs migrants veulent que leurs enfants aillent dans les écoles publiques, ils doivent obtenir un certificat de résident temporaire à Pékin, un certificat de travail à Pékin et un certificat de la ville locale de travailleur émigré prouvant que l'enfant est bien résident.

La Grande Époque



Dimanche 24 juillet : « Autour de la Missa Choralis de LISZT » Cappella Cluniacensis, chœur et orchestre -

Direction J.L.REBUT

Jeudi 28 juillet: Musique hongroise QUINTETTE NOCTURNE Mercredi 3 août: LISZT au piano Récital de Guillaume COPPOLA Mardi 9 août: Duo VIOLON-PIANO

GRANDES

François JAMES, violon - Olivier BESNARD, piano Vendredi 12 août: Musique hongroise et tzigane pour cymbalum et orchestre

Ensemble La FOLLIA - Cyril DUPUY au cymbalum

Renseignements: www.cluny-tourisme.fr Tél: (33)385592383

ANALYSE

Europe: danse au bord du gouffre

Jean-Dominique Giuliani, Président de la Fondation Robert Schuman

ttendait un signal fort. Les hésitations des dirigeants européens à renforcer la zone euro en la dotant de compétences fédérales nouvelles comme par exemple la désignation d'un ministre européen des Finances réclamé par de plus en plus de personnes (BCE, Cercle des économistes, etc.) n'arrangent rien. Or nous avons besoin d'un sursaut, d'une vision et de nouveaux pas dans la construction européenne. L'heure est à l'urgence. Il n'est plus temps d'atten-

Le spectacle que donnent les Européens face à la crise grecque est un véritable désastre. Leurs légitimes discussions se font sur la place publique et propagent l'inquiétude: leurs divergences deviennent des divisions alors que chacun sait que l'Europe, à la fin, aidera la Grèce. On joue à se faire peur et cela est dangereux. Cela permet d'éviter les vraies discussions.

Paralysés par le nouvel égoïsme qui déferle sur le continent et qui, sous les formes diverses du populisme, des extrémismes et du repli, conduit les citoyens à d'abord vouloir garder ce qu'ils ont avant d'imaginer ce qu'ils peuvent construire et partager dans l'avenir, les dirigeants européens refusent d'aborder la seule vraie

es tergiversations de l'Eurogroupe sur question : comment aller vers un vérita- européen au Trésor, seul habilité à s'expril'aide à la Grèce n'ont pas redoré le ble fédéralisme qu'impose depuis l'origine mer et à décider des grandes orientations blason de l'Europe au moment où chacun l'euro, notre monnaie fédérale, que récla- de politique économique et budgétaire. Il ment désormais les marchés financiers et que la seule logique rend pertinente ?

Nous avons besoin d'un budget européen véritable, permettant des politiques européennes d'investissement et de soutien, alors que ce qui vient de Bruxelles n'est que punitif et se résume aux recettes techniques, certes nécessaires mais insuffisantes, du FMI. Avec 1 % du PIB, l'Europe est impuissante. Elle doit dès maintenant prévoir progressivement l'accroissement de ses moyens collectifs jusqu'à un budget qui, un jour, comptabilisera plus de 20 % de sa richesse. C'est le seul moyen de conduire une politique économique et sociale qui donne encore des raisons d'espérer.

Nous avons besoin de règles budgétaires communes strictes, dont les manquements seront sanctionnés automatiquement et sans discussions, mais qui seront accompagnées de décisions budgétaires nationales communes en matière d'investissement, de recherche et d'innovation. Avant d'être dotés d'un budget commun digne de ce nom, il faut additionner nos budgets nationaux, les faire converger alors qu'aujourd'hui ils tirent dans tous les

Nous avons besoin d'un Secrétaire d'État

des Finances, il représenterait l'Europe, ou l'euro, dans les instances économiques internationales. Nommé par les chefs d'État et de gouvernement, irrévocable par eux pendant une durée fixée, indépendant mais responsable politiquement, il assumerait ses décisions devant l'opinion et les assemblées élues.

Un tel plan constituerait une rupture, une vraie révolution dans la construction euro-

Ces décisions sont évidemment difficiles à assumer sur le plan politique et elles méritent un examen démocratique véritable. Elles représentent un risque pour ceux qui les prendraient mais, de toutes facons. la plupart des dirigeants en fonction sont ou seront sanctionnés par la crise!

Annoncer seulement qu'on y réfléchit activement en vue d'un grand plan de sortie de crise et faire preuve d'une résolution ferme de les assumer, c'est ouvrir un espoir de surmonter la situation actuelle.

Mais ne pas les prendre, c'est danser au bord du gouffre.

En quelque sorte, nous avons le choix : décider avant d'y tomber ou y être contraints au fond du trou.



MOZART MAROQUINERIE

ACCESSOIRES, ARTICLES DE VOYAGE 13 Avenue Mozart PARIS 16ÈME

TÉL: 01 42 88 36 60

La mère d'Ai Weiwei s'exprime sur la détention de son fils

Merci aux médias pour leur soutien : « Je ne suis pas seule »

e 3 avril, l'artiste et dissident chinois Ai Weiwei a été arrêté à l'aéroport de Pékin alors qu'il se préparait à embarquer dans un avion à destination de Hong Kong. Plus tard, il a été accusé d'évasion fiscale : une accusation que ses sympathisants pensent n'être simplement qu'un prétexte pour le réduire au silence.

Alors qu'Ai Weiwei était détenu, aucun fonctionnaire chinois n'a daigné expliquer à sa famille où il était détenu, encore moins, ne lui a laissé des opportunités pour lui ren-

Cette incertitude a ajouté à l'épreuve que Gao Ying, la mère d'Ai Weiwei, âgée de 77 ans, a subi. Dans son entretien avec NTD, elle a remercié les médias du monde pour leur soutien alors que son fils était détenu. Elle affirme que les 81 jours pendant lesquels Ai a été détenu ont été la période la plus douloureuse de sa vie, mais l'attention des médias dans le monde lui a fourni la force et lui a fait ressentir qu'elle n'était

Pouvez-vous expliquer comment vous allez poursuivre parce qu'Ai doit encore affronter les accusations des autorités.

Laissez-moi vous expliquer... tout ce que je dois dire dans chaque situation, je pense que je dois le dire, c'est la vérité et je n'ai pas

Je ne connais rien des médias mais je pense que tous ont le sens de la justice. Ainsi, je sens, après ce qui est arrivé à mon fils, pour être honnête, beaucoup de médias se sont exprimés. Je pense réellement que ie ne suis pas seule. Que tant de médias s'expriment pour la justice est très réconfortant pour moi.

À cette époque, je ne pouvais pas voir le gouvernement, personne ne prêtait attention à moi, même si j'avais mon fils et que je ne pouvais le retrouver. Ainsi, lorsque tous ces médias m'ont fourni des informations, j'ai vu les différentes formes par lesquelles les médias ont cherché la justice pour mon fils. J'ai entendu leur voix. Tant de personnes ont protesté contre la répression exercée contre mon fils, appelant à sa libération. Ainsi, je ne me suis pas sentie seule dans cette situation.

Entre son arrestation et avant sa libération, aucun policier, agent de la procurature, agent judiciaire, quiconque l'ayant arrêté, ni aucun bureau gouvernemental ne m'a dit où mon fils se trouvait, pourquoi il était détenu, pourquoi il n'était pas libéré et la raison de sa détention. Pour moi, ce n'était pas clair du tout. J'ai simplement entendu toutes sortes d'informations, en particulier par les médias d'État qui affirment une chose aujourd'hui et une autre demain. Je ne pouvais dire ce qui était vrai et ce qui était faux.

Mais dans mon cœur je sais. Je sais que ce qu'à fait mon fils est correct. Il s'exprime pour le peuple et défend ses droits. Il ne tente pas d'obtenir justice pour notre famille, mais pour le peuple. Cela l'a mené à son incarcération. Il a été libéré le 22 juin. C'était le jour que nous attendions. Nous ne savions pas qu'il viendrait si rapidement, bien que



Manifestation pour Ai Weiwei à Hong Kong.

« Mais dans mon cœur je sais. Je sais que ce qu'à fait mon fils est correct. Il s'exprime pour le peuple et défend ses droits. Il ne tente pas d'obtenir justice pour notre famille, mais pour le peuple. »

cette confiance qu'ils le relâcheraient, et que lorsque cela arriverait, il aurait la chance de s'exprimer, n'est-ce pas ?

Ainsi, lorsqu'il a été soudain libéré, je me sentais comme dans un rêve, je ne savais pas si c'était vrai ou non, parce qu'il y a toujours des rumeurs. Mais je pense que de nombreux médias — avant que le média d'État, Xinhua ne publie son reportage, les autres médias le savaient — ainsi, ils m'ont appelée, ils devaient avoir des informations de l'intérieur. Ainsi, je sentais que cela pourrait être vrai, mais cependant, ce n'était dais à attendre indéfiniment, mais j'avais pas officiel et je ne pouvais le croire. Seu-privé de liberté.

lement, lorsque j'ai vu mon fils, je l'ai cru que c'était réel et qu'il est sorti. J'étais très heureuse. Je pense que tous les médias qui ont soutenu la justice, ses amis, ses sympathisants et ses amis en ligne sont tous très heureux, et auront de nombreuses histoires à raconter. Ils sont plus enthousiastes que je ne le suis.

Comment va t-il ? Quel est son état

C'est comme cela, lorsqu'il a été libéré, il a dû accepter certaines restrictions. Il ne peut quitter le pays ou Pékin. Il ne peut contacter les médias. Il y a eu des conditions imposées avant sa libération. Ainsi, de nombreux médias ont voulu l'approcher et l'interroger mais ce n'est pas possible. Son état d'esprit? Bien, pensez à ceci, il n'a pas vu sa famille pendant 81 jours, il ne connaît pas les changements qui se sont produits dans le monde, ou ce qui s'est produit du fait de son arrestation. Il n'a pas d'idée. Il ne savait même pas que son chauffeur, Zhang Jinsong, avait été arrêté.

Il n'en avait aucune idée ?

Non, aucune idée. Il était juste dans une pièce. Elle était gardée par des agents de la sécurité publique. À l'intérieur, en effet, il a été bien traité, il était bien nourri et les médecins surveillaient tous les jours sa santé et il prenait ses médicaments. Il était simplement

Qu'en est-il des accusations portées

Nous ne les avons pas vues. Je ne peux rien dire d'autre. Jusqu'à présent, nous n'avons rien vu de cela.

Vous avez aussi affirmé aux médias qu'il s'agissait simplement du début.

Si vous me demandez de parler, je peux juste espérer que les médias prêteront encore attention à mon fils. Je sens, en tant que mère, tant de médias m'ont approchée au cours de ces 81 jours. Je ne m'y attendais réellement pas. Ainsi, de nombreux médias, dans le monde entier, voulant faire des entretiens téléphoniques. Je pense que les médias sont véritablement inquiets pour mon fils. Ainsi, j'aimerais utiliser l'opportunité de notre entretien. Là, je veux dire à chacun que je suis très reconnaissante, très reconnaissante. Parce que les médias ont non seulement autorisé le public à être informé sur tout ceci, ils m'ont aussi permise de comprendre quel type de personne est mon fils. En tant que mère, je ne le connaissais véritablement pas, mais grâce à ces 81 jours, et grâce à mes contacts avec tant de médias, je pense que tout ceci est vrai. Ainsi, je suis très, très reconnaissante envers les

Ai Weiwei a eu un effet important sur

Oui, c'est ce que je pense. Je pense qu'Ai Weiwei prête attention à la société, au peuple. Il critique les tendances négatives de la société et apporte son opinion dans la défense des droits du peuple. Cela ne peut être un crime. Ce comportement devrait être autorisé et devrait être promu. Je pense que tant que c'est correct, j'espère que les médias le soutiendront. Si ce n'est pas correct, les médias sont capables d'exprimer leur critique, n'est-ce pas ? En tant qu'êtres humains, nous devons nous développer vers ce qui est positif et civilisé. Ce n'est pas la question d'un problème spécifique à un pays. Le monde entier devrait fonctionner de la sorte, parce que c'est notre maison. J'espère que dans ce monde, nous pourrons avoir le même rêve. Ce serait le meilleur.

J'espère qu'il n'y aura plus de problèmes. S'il y en a d'autres, cette mère âgée sera à l'orée de la mort. Vraiment, ces 81 jours ont été une immense torture pour moi. Je n'ai jamais versé autant de larmes de ma vie. Réellement, cela a été 81 jours très douloureux. Ma santé a aussi souffert.

Je dois accepter courageusement la réalité. Soyez-en assurés, je suis encore très

> **LIANG XING** NTD Télévision

Entretien initialement diffusé par NTD



La Grande Époque 大紀天時報

Annoncez dans Da Ji Yuan

version chinoise de La Grande Époque

distribuée gratuitement aux Chinois à Paris et en banlieue

Tél.: 01 45 86 41 95

International | 5 La Grande Époque • 16 - 31 JUILLET 2011 www.lagrandeepoque.com



Le football, reflet de la société. Au centre, Miralem Pjanic de Bosnie-Herzegovine tente de passer l'albanais Armend Dallku.

Bosnie-Herzégovine : un pays, une équipe, et un statut sur la ligne

es choses sont finalement rentrées 1993, alors que le Vevak apporte son des semaines d'incertitudes. la Fédération bosnienne de football (NFSBiH) a adopté le 26 mai, à l'unanimitè, une modification de ses statuts devant lui permettre de se doter d'une présidence unique.

Le 1er avril 2011, la Bosnie-Herzégovine avait été suspendue par la FIFA et l'UEFA du fait de la présidence tournante tripartite de sa fédération, composée d'un membre serbe, d'un bosniaque et d'un croate. Aucun club, aucune sélection du pays ne pouvait alors prendre part à une compétition organisée par l'une de ces instances. Depuis l'affiliation de la NFSBiH, les deux organisations avaient toléré un mode de fonctionnement sur ture politico-institutionnelle du pays. Les travaux du Comité de normalisation, présidé par Ivica Osim, ont finalement porté leurs fruits et les Zmajevi - Dragons peuvent continuer à défendre leurs chances de qualification pour l'Euro 2012.

Symbole fort, c'est au dernier sélectionneur yougoslave (1986-1992) qu'il est revenu d'effectuer cette médiation. A la tête d'une des générations les plus prometteuses qu'ait connues le pays, lvica établit une structure particulièrement Osim conduit les juniors au titre mondial en 1987. Lors du Mondial italien de 1990, la Yougoslavie n'est éliminée qu'aux tirs des droits de l'homme, en ce qu'elle de lui, celui des entités qui défendent au but, en quart de finale, par le cham- interdit aux Juifs et aux Roms de gouver- les intérêts supposés de chaque compion en titre et futur finaliste argentin. La ner le pays. victoire contre l'Espagne, au tour précé dent, donne lieu à des scènes de joies à entre la Republika Srpska, serbe, uni-Sarajevo. Osim dira plus tard que seuls les Bosniagues soutenaient encore cette équipe. En 1992, peu avant la suspension de la Yougoslavie pour l'Euro suédois et alors que sa famille est sous les bombes à Sarajevo, il démissionne.

Le football, reflet de la société

L'analogie football-société ne se vérifie jamais autant que dans les Balkans. Dès 1990, des matchs entre clubs serbes et croates traduisent les fortes tensions identitaires qui existent alors en Yougoslavie. Le lynchage à mort, à Belgrade, du supporter toulousain Brice Taton par les Grobari du Partizan, en septembre 2009, ainsi que les incidents survenus à Gênes en marge de la rencontre Italie-Serbie du 12 octobre dernier, en témoignent à nouveau. À travers la France et l'Italie, les fans serbes s'en sont pris à l'Occident et à l'OTAN, coupables à leurs yeux des bombardements de 1999.

Football et nationalismes ne sont jamais très éloignés dans les Balkans, les limitant et jouent d'une fuite en avant et donc en Bosnie-Herzégovine. En juin permanente ; les revendications sépara-

dans l'ordre, si peu que le terme soit soutien à l'armée en guerre, l'équipe permis, du côté de Sarajevo. Après nationale dispute son premier match – non reconnu par la FIFA – à Téhéran face à l'Iran. En 2008, la FIFA a interdit un match amical entre la Serbie et une sélection de la Republika Srpska, l'entité serbe de Bosnie. Dernièrement, les supporters du Borac Banja Luka n'ont pas manqué d'afficher leur soutien à Ratko Mladić, récemment arrêté. Le récent titre de champion du club et la perspective de disputer la Coupe d'Europe n'apparaissent d'ailleurs pas étrangers à la décision serbe de se rallier au nouveau statut de la fédération. C'est dire si le football rend précisément compte des éléments qui jalonnent la vie politique du pays, ainsi que des antagonismes qui grèvent des bases ethniques, reflet de la struc- la Bosnie. Il reflète également la nature constitutionnelle de l'État.

Un protectorat international dans le rang des nations?

Annexe aux Accords de Dayton de 1995, qui mettent fin au conflit et consacrent l'indépendance de la Bosnie-Herzégovine dans ses frontières yougoslaves, la Constitution, provisoire par essence. complexe. Par ailleurs, elle a été jugée discriminatoire par la Cour européenne

taire et centralisée, et la Fédération de Bosnie-Herzégovine, croato-bosniaque, le tout supervisé par une sorte de protectorat international matérialisé par le haut représentant de l'ONU, qui s'efforce de favoriser des réformes unificatrices. Deux « entités » – l'utilisation d'un terme non juridique n'est pas anodine - fédérées, de nature différente, constituées selon des bases ethniques, délimitées par la ligne de front, disposent ainsi chacune de compétences étendues, d'un président, d'un gouvernement et d'une Assemblée. L'État fédéral, censé unifier l'ensemble, ne fait pas autorité ; les élections consacrent les partis nationalistes et ethniquement organisés dans les régions où leur population est majoritaire.

Plus nombreux, les Bosniaques, musulmans, sont favorables à la suppression des entités et à l'unification. Les Serbes, eux, souhaitent un renforcement des pouvoirs au niveau fédéré, s'opposent systématiquement à toute réforme

tistes ne sont pas majoritaires mais existent, et leur spectre plane sur la politique nationale. Le 13 mai dernier, Catherine Ashton est parvenue à convaincre Milorad Dodik, le leader serbe, de renoncer à un référendum sur la remise en cause de la justice centrale et des pouvoirs du Haut représentant. Quant aux Croates, qui auto-administrent de facto certaines zones et ont fondé une assemblée nationale à Mostar, ils réclament la création d'une troisième entité. Toute décision nationale nécessite l'approbation des deux entités et des trois peuples, mais froisse quasi-systématiquement l'intérêt vital d'une de ces composantes. Le vote pour l'adoption des nouveaux statuts de la NFSBiH s'est ainsi heurté, en mars 2011, aux refus serbes et croates, de même que Slavko Kukić n'a pu obtenir, le 29 juin, la majorité nécessaire au Parlement pour former un gouvernement. Depuis les élections d'octobre 2010, en effet, la Bosnie ne parvient à nommer un gouvernement central.

Significatif de la paralysie du pays, le cas de la NFSBiH rappelle cette assertion de Paul Garde : « La Bosnie, qui fut jadis une société multiethnique, n'est plus qu'un État multiethnique, fractionné en parcelles dont chacune est presque homogène. Et cet État est impuissant, parce que le vrai pouvoir est, au-dessous munauté, et, au-dessus, celui du Haut représentant de l'ONU et des autres autorités internationales, qui cherchent à limiter les dégâts de la division et à servir d'arbitres ». Symbole d'une société multiethnique et représentant un pays qui n'existe pas pour certains de ses citoyens, l'équipe nationale, composée de joueurs issus des trois communautés, se trouve, à l'image de l'État, prise entre deux niveaux. Les acteurs infra-étatiques, qui disposent du pouvoir de décision, ne parviennent pas à s'entendre sur la question de la présidence de la fédération – niveau étatique ; dès lors, le niveau international sanctionne le pays.

L'affaire est symptomatique de la situation politico-institutionnelle qui gangrène le pays, tant dans son fonctionnement interne que dans ses relations avec l'extérieur. Mis en place par le Comité d'urgence de la FIFA. le Comité de normalisation, bien que composé de personnalités nationales ayant finalement permis la réintégration de la fédération bosnienne, confirme une nouvelle fois le caractère de protectorat international de la Bosnie-Herzégovine.

MARC VERZEROLI AffairesStratégiques.info

Arrestation de quatre avocats en Chine

Les quatre avocats Luo Sifang, Liang Wucheng, Yang Zhonghan et Yan Zaixin de la ville de Nanning dans la province du Guanxin composaient l'équipe de défense dans l'affaire de Huang Huanhai, battu à mort dans la ville de Beihai de la même province l'an dernier. Quatre hommes sont accusés d'homicide dans l'affaire.

Au cours des auditions, les quatre avocats de la défense ont présenté à la Cour les preuves que les policiers ont torturé les accusés pour leur extorquer des aveux.

Ce sont du coup les quatre avocats qui se retrouvent arrêtés pour « incitation au faux témoignage » selon l'Article 306 du Code Pénal chinois : une loi souvent détournée par les responsables lorsque ces derniers veulent réduire au silence les avocats de la défense.

Trois témoins de la scène du crime, dont les dépositions contredisent les déclarations de l'accusation, ont eux aussi été arrêtés par le Bureau Municipal de la Sécurité public de Beihai pour faux témoignage.

Le 14 juin, la police a arrêté et emmené deux avocats Yang Zaixin et Yang Zhonghan. Les deux derniers ont été arrêtés plus tard. Si les familles des avocats Yang Zaixin et Yang Zhonghan ont reçu les avis de détention criminelle des leurs, les familles de leur deux confères n'ont toujours rien reçu, annonce le blog de l'avocat Yang Jinzhu de la province du Hunan qui suit l'affaire.

Yang Jinzhu écrivait sur un blog que plusieurs mois avant son arrestation, Yang Zaixin lui avait envoyé des documents par courrier express, lui demandant d'assurer sa défense, et clamait déjà n'avoir incité personne à faire un faux témoignage. Après ce qu'il dit avoir été des recherches minutieuses, Yang Jinzhu affirme que les faits reprochés à Yang Zaixin ne sont en aucune

façon « une incitation à faux témoignage » . Yang Xuelin du cabinet d'avocats Sinotrust de Pékin va dans le même sens. Il déclare au Business Herald que « si l'on examine les documents publiés par Yang Jinzhu, on voit que le motif de l'arrestation des quatre avocats n'était pas lié aux preuves recueillies pour l'enquête, mais plutôt au fait que les quatre avocats avaient découvert et avaient montré que les aveux obtenus par la police l'avaient été sous la

Les avocats pénalistes dans le viseur

L'accusation portée contre les guatre avocats est dans la droite ligne d'une autre affaire qui a ému toute la communauté des avocats chinois : celle de l'avocat pénaliste Li Zhuang, qui a passé 18 mois en prison pour les mêmes raisons et a été libéré le 13

L'arrestation des quatre avocats provoque de même une grande inquiétude de l'Association Nationale des Avocats Chinois. D'après le blog de Yang Jinzhu, plusieurs membres importants de l'association travaillent sur le sujet et une équipe d'avocats a été constituée afin d'apporter des conseils juridiques aux avocats accusés.

En Chine, il est devenu courant de persécuter les avocats en droit criminel. Un avocat de Nanning a déclaré au Business Herald que certains de ses confrères ont discuté en privé de l'éventualité dans le futur de refuser de défendre les affaires criminelles, trop risquées pour eux.

Chen Youxi, directeur du cabinet d'avocats Capital Equity, basé dans le Zhejiang, a lui aussi parlé au Business Herald d'une grève latente dans les cercles juridiques, la majorité des avocats financièrement à l'aise refusant déjà d'accepter les procédures au

La loi manipulée par la police et les tribunaux

D'après l'association Human Right in China, l'Article 306 est la disposition majeure du droit pénal chinois qui entrave le travail des avocats dans le pays. Il permet aux procureurs de faire arrêter les avocats en les accusant de « subornation » ou de « faux témoignage ». Les avocats peuvent être à leur tour inculpés lorsqu'ils sont accusés de détruire ou de fabriquer des preuves, d'obliger ou d'inciter des témoins à changer leur déposition. Ils risquent alors jusqu'à sept ans de prison.

Les policiers et les procureurs se servent souvent de cet Article 306 pour dissuader les avocats de la défense de mettre en doute la validité des aveux [qui sont la plupart du temps obtenus sous la contrainte ou la torture]. En conséquence de quoi le nombre moyen d'affaires pénales défendues par les avocats de Pékin a chuté à moins d'une affaire par an et par avocat.

« L'affaire Li Zhuang montre clairement les risques importants encourus par les avocats pénalistes en Chine, lorsqu'ils défendent une affaire et cela rappelle qu'ils doivent se protéger », expliquait Yang Zaixin le 13 juin dans une interview à la télévision New Tang Dynasty, après la libération de Li

Déjà à ce moment, Yang Zaixin, l'un des quatre avocats arrêtés, avait peur de finir comme Li Zhuang. Un de ses messages au mois de mai indique qu'il pensait que le Bureau Municipal de la Sécurité publique de Beihai cherchait un moyen de l'accuser d'incitation au faux témoignage :« Si pendant quelque temps, je ne poste pas de message sur Internet, c'est que j'ai été arrêté. Prête attention à cela s'il te plaît », indiquait-il dans un message à un ami cité dans un article de Voice of America.

Yang Zaixin, comme l'avocat Gao Zisheng qui l'a déjà payé en étant déporté et torturé, travaille depuis des années à la défense des droits civiques et a assumé la défense de pratiquants du mouvement bouddhiste interdit Falun Gong ainsi que de victimes de démolitions forcées et de confiscations de terres. Selon l'ONG chinoise Chinese Human Rights Defenders, Yang a déjà été interrogé et battu à de nombreuses reprises par la police. Son renouvellement de licence à l'examen annuel des licences des avocats a également été mis en suspens

RONA RUI

Où trouver La Grande Époque à Paris ?

Quelques adresses:

Hôtel Mansart, 5 rue des Capucines, 75001 Paris Théâtre Le Dejazet, 41, boulevard du Temple, 75003 Paris Boulangerie Vitry d'Aubigny, 133, rue Sèvres, 75006 Paris Brasserie Lutetia, 23, rue de Sèvres, 75006 Paris Les Deux Magots, 6, place Saint-Germain des Prés, 75006 Paris Café de Flore, 172, boulevard Saint-Germain, 75006 Paris Le Bonaparte, 42, rue Bonaparte, 75006 Paris Restaurant François Coppée, 1, boulevard du Montparnasse, 75006 Paris Boulangerie Délices de Sèvres, 70, rue de Sèvres, 75007 Paris Boulangerie Malo, 54, rue de Sèvres, 75007 Paris Les Vins du Terroir, 34, avenue Duquesne, 75007 Paris Le Concorde, 239, boulevard Saint-Germain, 75007 Paris À La Dauphine, 237, boulevard Saint-Germain, 75007 Paris Café Le Bourbon, place du Palais Bourbon, 75007 Paris Hotel Fouquet's Barrière, 46 avenue George V, 75008 Paris Plaza Athenee, 25 Avenue Montaigne, 75008 Paris Le Paris London, 16, place de la Madeleine, 75008 Paris Restaurant Hédiard, 21, place de la Madeleine, 75008 Paris La Grande Époque, 83, rue du Château des Rentiers, 75013 Paris Maroquinerie Mozart, 13, avenue Mozart, 75016 Paris

VIH/SIDA: Gilead conclut le premier accord avec le Medicines Patent Pool

NAIROBI - Gilead Sciences est le premier laboratoire pharmaceutique à avoir signé un accord de licence avec la Fondation Medicines Patent Pool [Communauté de brevets pour les médicaments], afin d'élargir l'accès aux traitements contre le VIH et l'hépatite B dans les pays en développement.

« L'annonce d'aujourd'hui constitue une étape importante dans la gestion des brevets pour la santé publique. L'accord de licence négocié avec Gilead Sciences permettra de produire sans délai des médicaments disponibles à moindre coût et avec des formulations d'une utilisation plus facile », a déclaré Ellen 't Hoen, la directrice exécutive du Medicines Patent Pool.

L'accord prévoit la production de plusieurs médicaments contre le VIH développés par Gilead, comme le tenofovir et l'emtricitabine, ainsi que deux inhibiteurs de l'intégrase, qui bloquent la réplication rétrovirale, le cobicistat et l'elvitegravir (tous deux sont toujours en développement), et des combinaisons de molécules qui incluent ces médicaments. Le tenofovir est également approuvé pour le traitement de l'hépatite B.

« Les populations des pays en développement doivent souvent attendre des années avant de pouvoir accéder aux nouvelles technologies de la santé. L'accord signé aujourd'hui va remédier à cette situation », a indiqué Mme Hoen.

Les licences permettront de distribuer le tenofovir et l'emtricitabine dans 111 pays, le cobicistat dans 102 pays, l'elvitegravir et le Quad, qui contient plusieurs composés médicamenteux, dans 99 pays.

La Fondation Medidines Patent Pool, qui a été établie en 2010 par l'agence internationale de financement de la santé, UNITAID, a pour objectif de favoriser l'innovation et d'améliorer l'accès aux médicaments contre le VIH grâce à la négociation de licences volontaires avec les détenteurs de brevets de médicaments, afin de permettre l'émergence des médicaments

« Les populations des pays en développement doivent souvent attendre des années avant de pouvoir accéder aux nouvelles technologies de la santé. L'accord signé aujourd'hui va remédier à cette situation »

génériques concurrentiels et de faciliter le développement de nouvelles formulations. Le National Institutes of Health américain a été le premier titulaire de brevets à conclure un accord avec la communauté : il a en effet partagé le brevet du darunavir, un médicament antirétroviral qui prolonge la vie (ARV), en octobre 2010.

Quelque 6,6 millions de personnes ont accès au traitement ARV; parmi elles, 1,6 millions prennent des médicaments génériques ou des médicaments contre le VIH développés par Gilead.

« Certains problèmes peuvent sans aucun doute être résolus... La licence d'aujourd'hui n'est pas une fin en soi, mais un début. »

« Réserves »

« L'accord de licence est une étape positive, mais nous avons quelques réserves ; il exclut les pays à revenu intermédiaire, comme le Brésil et la Chine, qui devront désormais émettre des licences obligatoires s'ils veulent fabriquer les médicaments toujours en développement », a dit à IRIN/



Manifestation pour l'accès aux traitements à Johannesburg, Afrique du Sud.

PlusNews Tido von Schoen-Angerer, le directeur exécutif de la campagne pour l'accès aux médicaments essentiels de Médecins Sans Frontières (MSF).

MSF indique également que l'accord de licence limite la « concurrence destinée à casser les prix » en restreignant la production à l'Inde, ce qui implique une limitation des sources d'approvisionnement en principes pharmaceutiques actifs nécessaires à la fabrication des médicaments.

« Il s'agit d'une forme de concurrence plus encadrée qui laisse de côté les pays qui ont la capacité de produire les médicaments, comme le Brésil », a dit M. Von Schoen-Angerer. « A l'avenir, nous espérons que le Medicines Patent Pool pourra améliorer les accords pour permettre la production et l'approvisionnement des matières premières dans différents pays. »

Selon Chan Park, conseiller général du Medicines Patent Pool, si l'accord n'est pas parfait, il constitue un début enthousiasmant et encourageant pour la communauté.

« Certains problèmes peuvent sans aucun doute être résolus, et au cours de nos négociations nous nous sommes assurés que les pays exclus de l'accord pourront utiliser des méthodes non volontaires — comme les licences obligatoires — pour

accéder aux médicaments », a-t-il dit à IRIN/ PlusNews. « En ce qui concerne le choix de l'Inde comme producteur, il faut savoir que l'Inde produit déjà quelque 90 % des médicaments génériques dans le monde ; l'Inde est très compétitive dans la fabrication des médicaments génériques. »

« Nous sommes activement impliqués dans des négociations avec les autres laboratoires pharmaceutiques et nous espérons assister à une amélioration progressive des termes et conditions des licences », a-t-il ajouté. « La licence d'aujourd'hui n'est pas une fin en soi mais un début »

IRIN

EXTRAIT DES NEUF COMMENTAIRES

Depuis la publication des Neuf commentaires sur le Parti communiste en novembre 2004 par Da Ji Yuan (édition chinoise de *La Grande Époque*), plus de **96 400 000** personnes ont démissionné du Parti communiste chinois (PCC) et de ses organisations. Nous republions donc chaque semaine une partie de ces commentaires ayant déjà une portée historique. Leur intégralité est disponible sur le site [www.LaGrandeEpoque.com].

Neuvième commentaire

VII. Un socialisme inique aux « caractéristiques chinoises »

Le terme « caractéristiques chinoises » sert à couvrir les crimes du PCC. Le PCC clame depuis toujours que la révolution chinoise doit son succès à « l'intégration du marxisme-léninisme dans la réalité concrète de la révolution chinoise ». Le PCC a fréquemment utilisé et abusé du terme « caractéristique » comme d'un support idéologique pour ses politiques capricieuses et malfaisantes.

Des méthodes capricieuses et trompeuses

Sous l'apparence trompeuse des « caractéristiques chinoises », le PCC n'a fait que s'enfoncer dans l'absurdité.

Le but du PCC dans la révolution était de s'emparer des biens publics par le biais de la productivité ; il a trompé un grand nombre de jeunes en leur faisant rejoindre l'organisation du Parti sous prétexte d'idéaux communistes de cohésion. Beaucoup d'entre eux ont trahi leur famille en livrant au PCC la propriété famillale. Mais 83 ans après le début du PCC, le capitalisme est réapparu, en tant que partie intégrante du PCC lui-même qui brandissait pourtant à l'origine la bannière de l'égalitarisme.

Aujourd'hui, parmi les enfants et proches des dirigeants du PCC, beaucoup sont devenus les nouveaux capitalistes fortunés et beaucoup de membres du Parti veulent rejoindre le groupe des nouveaux riches. Le PCC a éliminé les propriétaires terriens et les capitalistes au nom de la révolution et a volé leur propriété. Maintenant, par la fraude et la corruption, la nouvelle « royauté » du PCC a donné naissance à des capitalistes encore plus riches. Ceux qui ont suivi le Parti dans ses premières révolutions maintenant soupirent : « Si j'avais su comment la situation allait évoluer, je ne les aurais pas suivis ». Après plusieurs décennies d'efforts, de luttes, de souffrances et de batailles, ils découvrent qu'ils ont finalement simplement livré la propriété de leurs frères, de leurs pères ainsi que la leur à l'idéologie perverse du PCC.

Le PCC parle d'une base économique déterminant la superstructure , en réalité la « superstructure agressive » est imposée par une base économique et bureaucratique des fonctionnaires corrompus du PCC – une superstructure qui repose sur l'agressivité pour survivre. Opprimer la population est ainsi devenue la politique fondamentale du PCC.

Une autre caractéristique inique du PCC est qu'il change la définition de tout concept culturel, puis utilise ses propres définitions revues et corrigées pour critiquer et contrôler la population. Le concept de « parti » en est un exemple. Depuis toujours dans le monde on a créé des partis aussi bien en Chine qu'à l'étranger. Mais seul le Parti communiste exerce son pouvoir au-delà du domaine du collectif. Si vous rejoignez le Parti, il contrôlera tous les aspects de votre vie, y compris votre conscience, vos moyens de subsistance et votre vie privée. Lorsque le PCC s'empare du pouvoir politique, il contrôle la société, le gouvernement et l'appareil étatique. Il impose son point de vue dans tous les domaines : des sujets aussi importants que le choix du président ou du ministre de la Défense. Il décide aussi bien de l'exécution des règlements que des lois, jusqu'aux affaires les plus petites, telles que le lieu où quelqu'un

devrait vivre, avec qui il peut se marier et combien d'enfants il a le droit d'avoir. Le PCC recourt à toutes les méthodes imaginables de contrôle.

Au nom de la dialectique, le PCC a complètement détruit la pensée holistique, la capacité de raisonnement et l'esprit philosophique. Tout en parlant de « distribution selon la contribution » le processus « d'autoriser certaines personnes à devenir riche d'abord » a été accompli au moyen de « la distribution selon le pouvoir ». Le PCC se cache sous le prétexte de « servir la population de tout son cœur » pour tromper ceux qui croient en de tels idéaux, puis lave complètement leur cerveau et les contrôle, les transformant graduellement en instruments dociles qui « servent le Parti de tout leur cœur » et qui n'osent pas s'exprimer en faveur des droits du peuple.

Un parti machiavélique avec les « caractéristiques chinoises »

Utilisant le principe qui place les intérêts du Parti au-delà de toute autre considération, le PCC a déformé la société chinoise avec les moyens d'une secte démoniaque, créant un être véritablement grotesque dans l'humanité tout entière. Cet être est différent de tout autre Etat, gouvernement ou organisation. Son principe est de n'avoir aucun principe; derrière son sourire, aucune sincérité. Mais des gens qui ont bon cœur ne peuvent pas comprendre le PCC. Basé sur les standards moraux universels, ils ne peuvent pas imaginer qu'une entité si malfaisante puisse représenter un pays. Prenant l'excuse des « caractéristiques chinoises », le PCC s'est établi lui-même parmi les nations du monde. Les « caractéristiques chinoises » sont devenues un euphémisme pour « caractéristiques infâmes du PCC ».

Dans le langage des « caractéristiques chinoises », le capitalisme mutilé de la Chine est devenu le « socialisme » ; le « chômage » se dit « en attente d'un emploi » ; « être licencié », c'est être « hors service » ; la « pauvreté », c'est le « stade initial du socialisme » ; et les droits de l'homme, la liberté d'expression et de croyance sont réduits au simple droit à survivre.

La nation chinoise fait face à une crise morale sans précédant

Au début des années 1990, un dicton populaire en Chine disait « je suis un voyou et je n'ai peur de personne ». C'est une des conséquences lamentables de plusieurs décennies de domination de voyou du PCC -- l'Etat se fait voyou. Un déclin rapide de la moralité dans tous les aspects de la société accompagne la fausse prospérité de l'économie chinoise.

Les représentants de l'Assemblée populaire nationale chinoise parlent souvent du sujet de « l'honnêteté et de la confiance » pendant leur Congrès. Dans les examens d'admission aux universités les étudiants ont l'obligation d'écrire sur l'honnêteté et la confiance. Cela signifie que le manque d'honnêteté et de confiance, et le déclin de la moralité sont devenus une crise invisible mais omniprésente dans la société chinoise. Corruption, fraude, contrefaçons, mensonges, malveillance et règles sociales dégénérées sont le lot quotidien des Chinois. La confiance élémentaire entre les gens n'existe plus.

Certains disent être satisfait de l'amélioration du niveau de vie ; la stabilité de la vie n'est-elle pas leur priorité ? Quel est le facteur de stabilité sociale le plus important ? C'est la moralité. Une société avec une moralité en baisse ne peut plus garantir la sécurité.

Pour en savoir plus :

Les neuf commentaires sur www.lagrandeepoque.com

10 milliards

C'est l'estimation de la population mondiale en 2100 si la fécondité dans tous les pays convergent vers le seuil de remplacement des générations, selon le rapport de la Division de la population des Nations Unis. La population mondiale proche de 7 milliards aujourd'hui devra atteindre 9,3 milliards vers 2050. Son accroissement devrait venir principalement de 39 pays d'Afrique, 9 en Asie, 6 en Océanie et 4 en Amérique Latine. Dans ces pays à forte fertilité, elle devrait plus que tripler, passant de 1,2 milliard à 4,2 milliards entre 2011 et 2100.

Démographie et développement économique

Les résultats de l'étude démographique ne se conforment pas à la vision généralement admise du développement économique des pays.

armi les thèmes économiques d'actualité, on peut voir la crise financière et la domination croissante de la Chine et des autres pays BRIC (Brésil, Russie, Inde et Chine) accompagnée d'une décélération de celle des Etats-Unis à long terme. En Europe, on évoque la prédominance de l'Allemagne, grâce à ses finances saines et sa puissance à l'exportation.

Si l'on intègre les anticipations de l'évolution démographique, l'analyse de cette vision du développement économique prend une toute autre dimension. Selon le FMI, le coût de la crise à long terme devra être éclipsé par la dépense relative à l'âge. Il ressort que pendant la période entre 2011 et 2050, « Pour les pays avancés, le poids fiscal de la crise représenterait environ 10 % des coûts liés au vieillissement de la population ». Les 90 % restant seront dépensés pour les pensions, les dépenses de santé et les soins de longue durée.

La croissance économique visible des pays émergents est également dans une large mesure illusoire. Avec le temps, la démographie deviendra le sujet de notre destinée, et elle s'appliquera aussi bien à la sphère économique.

Ainsi, en prenant les aspects démographiques en considération, on peut constater que la Chine se trouve actuellement à son point démographique optimal avec un ratio de dépendance¹ à son point le plus bas. Cela contribue à réaliser des taux de croissance très élevés avec une multiplication par 10 du revenu national brut par habitant durant ces 30 dernières années. Mais dorénavant, la situation démographique ne pourra que se détériorer. La Chine est le pays dont la population vieillit plus rapidement que n'importe où ailleurs. L'âge moyen passera de 30 ans aujourd'hui à 45 ans en 2050. Dans 20 ans la Chine aura beaucoup plus de retraités que les Etats-Unis. Et bien avant cela, elle devra faire face aux mêmes problèmes démographiques que le Japon et l'Europe occidentale. Certains experts pensent que prochainement le gouvernement devra assouplir la politique de l'enfant unique, mais il sera peut être trop tard.

Le vieillissement de sa population impactera l'économie chinoise

Le nombre de jeunes travailleurs chinois va diminuer de 100 millions d'ici 2030. Ceci affectera la future croissance économique du pays. Il y a déjà une pénurie de jeunes travailleurs dans la zone côtière qui est la plus industrialisée, et bientôt ce phéno-

mène se ressentira également à l'intérieur du pays. Si le nombre de travailleurs et particulièrement des jeunes chute, cela affectera l'économie de plusieurs manières. Si le marché de l'emploi est tendu, les entreprises devront augmenter les salaires ce qui se traduira par des prix plus élevés. Des économies orientées vers l'exportation, comme celle de la Chine, pourront être alors affaiblies. D'autre part, il est plus difficile d'augmenter les prix sur un marché du travail défavorable. En plus de cela, le paiement des pensions et des soins de santé des personnes âgées exigera des dépenses supplémentaires. Ces dernières sont estimées à 6 % du PIB. Si actuellement cette part est moins élevée pour la Chine que pour les pays occidentaux, n'oublions pas qu'un grand pourcentage est consacré au maintien des entreprises d'Etat. Ces charges fiscales supplémentaires exigeront la révision totale du système financier.

En outre, la Chine doit vivre avec un déséquilibre de 120 garçons pour 100 filles. D'ici 2030, plus de 25 % des hommes près de leur trentaine ne se seront jamais mariés. Ainsi, arriver à satisfaire des jeunes hommes célibataires et frustrés sera un vrai défi pour le gouvernement.

La durabilité de la puissance allemande en question

En Europe occidentale également les résultats de l'étude ne se conforment pas à la vision généralement admise. En Allemagne, la population en âge de travailler restera stable de 2005 à 2015, puis diminuera rapidement. La machine exportatrice allemande ne pourra alors pas aussi bien fonctionner. Finalement l'ère de la domination allemande en Europe semble également illusoire. L'Allemagne était l'Etat le plus peuplé en Europe (exception faite de la Russie) pendant la deuxième moitié du XIXe siècle, et c'était la raison des ambitions allemandes. Maintenant le nombre de



La démographie d'un pays conditionnera sa future croissance économique.

naissances représente un tiers du niveau d'il y a cent ans, ce qui impacte le reste. Ces dernières années l'Allemagne a démoli 400.000 appartements parce qu'il n'y a pas assez de gens pour y habiter. Pour la première fois en 200 ans, des loups sont apparus sur le territoire allemand. Dans de telles circonstances il est difficile d'argumenter sur la durabilité du modèle économique et social allemand. En revanche, le Royaume-Uni et la France sont dans une meilleure posture pour dominer l'Europe.

La démographie américaine est un atout de taille

Parmi les pays développés, les Etats-Unis paraissent en bonne position. Actuellement ce pays est affecté par un très gros budget, d'énormes déficits commerciaux, et son système financier ne fonctionne pas correctement. Mais ces problématiques sont plutôt à court terme. Sa démographie est plus saine que n'importe où ailleurs. Les personnes dépassant la soixantaine ne représentent actuellement que 18 % de la population américaine. Cette tranche de population sera de 25 % à peine d'ici 2050. Les Etats-Unis ont un des taux de natalité les plus élevés du monde développé (14 naissances par 1.000 habitants annuellement à comparer à 12 au Royaume-Uni et à 8 en Allemagne), et son indice de fécondité est 2,06 enfants/femme, c'està-dire proche du seuil de remplacement des générations. En outre, le pays mène une meilleure politique d'immigration que

les autres pays développés. Selon les statistiques américaines, la population devrait passer de 310 millions aujourd'hui à environ 420 en 2050. A cette date, les Etats-Unis seront le troisième plus grand pays en termes de population et la deuxième puissance économique.

La démographie reste un facteur clé du développement économique à long terme. Les investisseurs qui basent leurs décisions sur les performances du passé et les éléments économiques et politiques actuels risquent de voir une répétition du scénario japonais : en 1990, avant que la démographie ait commencé à affecter son économie, le Japon était le pays en plus forte croissance au monde et l'indice des actions japonaises Nikkei était de 40.000. Depuis lors, le Japon est devenu démographiquement le plus vieux pays au monde (âge moyen est de 45 ans) avec une économie en développement très faible (le taux de croissance moyen moins de 1 %) et un index de Nikkei à moins de 9.500. Les investisseurs à long terme devraient bien prendre en considération cette approche « top-down » et privilégier les tendances à long terme.

Emanuel Shirbint et Dr. Alexandre Rybalov

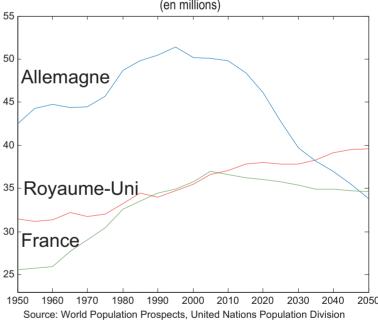
¹Ratio de dépendance démographique : rapport entre l'effectif de la population qui dépend des autres et l'effectif de la population qui peut prendre en charge les autres.

Emanuel Shirbint est analyste financier et responsable de la recherche économique de la société d'investissement Excellence Nessuah;

Dr. Alexandre Rybalov estconsultant en finance

Ratio de dépendance en % de la population en Chine Ratio de dépendance en % de la population en Chine De la population en Chine

La population active en Allemagne, France et Royaume-Uni (en millions)





France: 01 45 86 41 95

Suisse: +41 (0) 79 821 74 22 pub.suisse@epochtimes.com

Fonds de commerce

75 - Paris

coiffure mixte 35 m² + appartement 2 pièces + chambre de bonne. Cause départ à l'étranger. Bien situé dans centre de Paris à Starsbourg Saint Denis. Loyer tèrs interressant 700€/mois TTC. Prix: 175.000€. Contacter Omar 06.73.32.82.57

Paris 8^e. A vendre cause santé fonds de commerce, sandwicherie. 30 m². Loyer 1.200 euros HT. Prix de vente 75.000 euros. Contacter le 06.09.15.58.89

Paris 9^e. Vends fonds restaurant. Métro Anvers.Très touristique, quartier Sacré Coeur et Trudaine. Belle affaire. Bon état. 34 places, cave, cuisisne, toillette, salle équipée. Rue passante. Clientèle de quartier fidélisée + touristes. Bon chiffre d'affaires. Bail 3/6/9. Loyer: 1.177€ HT. Prix: 140.000€ à débattre. Tél: 06.18.57.62.20

Paris 11e. Vends fonds tous commerces sauf nuisances 18 m² + 18 m² soussol aménagé/ Loyer 470 euros. Prix 36.000 euros. Adresse: 14 rue Pache/ Tél: 06.19.17.02.71

Paris 12^e. Près Bastille et Gare de Lyon. Près hypermarché Carrefour et 4 grands immeubles de bureaux. Beaucoup de passage. Vends murs de boutique libres 46,35 m² (34,35 m² au rez-de-chaussée et 12 m² sous-sol), avec grande vitrine. Refait à neuf. Tous commerces possibles (conduit d'extraction pour restauration). Prix: 295.000 euros à débattre. 06.01.99.99.55

Paris. Bar brasserie 90 couverts/jour. Terrasse 20 places, interieur 44 places. Refait à neuf 2006. Loyer 850 euros/ mois. Charges 130 euros/mois. Prix: 40.000 euros. Idéal pour couple ou restaurant asiatique. Beaucoup entreprises et hotel 4* Marriot (800 chambres) à côté. Tél: 06.22.82.38.84.

77 - Seine et Marne

77. Anciennement restaurant, 350 m² en centre ville (departement 77, 15 min aéoport de Roissy). 75 places sur 2 étages, grande terrasse d'été 45 places, grande cuisine, cave et réserve soussol. Appartement en mezzanine 3e étage. Vente de l'immeuble incluant le fonds de commerce en liquidation pour un total de 350.000 euros. Joindre M. Gorek. Tél: 06.88.82.48.98

77. Près de Disnevland à 50 km Est de Paris vends fonds presse livres papeterie cadeaux dans ville 2.700 habitants. Très bel emplacement au centre près commerces logement sur place 3 pièces duplex. CA 140.000 euros. Prix 125.000 euros. Bail en cours. Tél: 01.64.04.20.49. Mail: jsf4@wanadoo.fr

92 - Hauts-de-Seine

92240 Malakoff. Vends restaurant. 2 salles (1 en haut, 1 en bas). Quartier de bureaux. Proche métro. Loyer 1.500 euros. Charges comprises. Nouveau bail. Prix: 130.000 euros. Tél.: 06 50 20 17

Paris. Vends fonds de commerse, salon de 92240 Malakoff limite Paris. Cause départ retraite 27 ans activité vend bar restaurant 42 places proche mairie bureaux et marché (3 fois par semaine). Bail récent 1.400 euros/mois avec appartement 4 pièces sdb, 2 caves, 1 grande, 1 avec cuisine, terrasse fumeurs. Tél 01.42.53.24.68. Prix 180.000 euros.

> 92400 Courbevoie. Centre de bronzage sous enseigne Point Soleil 110 m2 disposant de 7 machines. Informatisé. CA 170.000 euros. Loyer 3.200 euros par mois. Bail 3/6/9 face à la gare rue Sébastopol bénéficiant d'un crédit d'impôt avec reprise 168.000. Prix 250.000 euros. Possibilité de céder 51% parts. Tél : 06.85.29.89.55. Mail ps92@hotmail.fr

92500 Rueil Malmaison. Fonds de commerce, presse, carterie, librairie, papeterie, relais 3 Suisses. Surface vente 55 m² + très belle maison attenante 140 m² + jardin. CA 200.000 euros. Com. presse 22.000 euros. Lover 1.400 euros. Quartier très agréable. Prix: 150.000 euros à débattre. Tél: 06.89.31.69.58

93 - Seine-Saint-Denis

93300 Aubervilliers. Vends local commercial en activité. Epicerie. Environ 91 m² avec une chambre froide de 9 m² neuve et aménagement neuf. Adresse : 23 rue Commandant L'Herminier. Prix fonds et mur: 269.000 euros. Tél: 06.79.38.71.93

93360 Neuilly Plaisance. AV Fonds de commerce. Très bien placé. Fruits-léqumes, boucherie-charcuterie, poissoneriecrèmerie. Loyer 3.800€/an. Bail 3/6/9. Plein centre ville, proche mairie, marché, rue principale. Local commercial 60m², appart. 38m², arrière boutique+chambre froide et bureau. Prix intéressant: 110.000€. Tél: 01 43 09 87 54 ou 06.13.60.27.68

94 - Val-de-Marne

94200 lvry-sur-Seine. Vends mur et fonds de commerce d'un café restaurant. Licence IV. 68 m². Quartier port. Prix: 290.000 euros. Salle de 28 places assises + 10 au bar. Belle cave. Prêt à fonctionner, rénové il y a 4 ans. Tél: 06.03.42.80.06 ou 06.12.73.34.23

94300 Vincennes. Vends petit bar. Proche mairie. Tous commerces. Rue très passante. Terrasse, WC, cave, cuisine. Loyer 1.500 euros CH comprises. Prix: 60.000 euros. Tél: 06.01.08.64.45

95 - Val-d'Oise

95000 Domont. Vente d'un bien immobilier comprenant 3 bâtiments. 1 bâtiment boulangerie. 1er étage: 4 chambres. 2e étage: grenier à aménager. Bâtiment cour, surface 180m2 vide, possibilité de 01.39.59.09.43 faire 1 étage pour créer appartements. Bâtiment fond de cour, 1RDC 28m2. Bail commercial rapport 15.000€/an. Fin de bail 3 ans. Prix: 350.000€. Renseignements: charpentier1939@orange.fr. Tél: 06.12.93.21.62

95. Immeuble à vendre pouvant convenir à un investisseur. Possibilité de faire une résidence pour seniors ou une maison de retraite. Surface totale: 1000 m² au sol. 28 studios de 60 m² à 90 m². L'immeuble est situé dans une très jolie vallée touristique. Tél: 01.34.78.13.43

Vous cherchez un bar, un bar tabac, un restaurant? Contactez-nous pour nous donner vos critères de recherche. Agence FACTORIM spécialiste du CHR. Tél: 06.66.66.10.00

95230 Soisy-sous-Montmorency. Bail à céder. Boutique 80 m² + réserve soussol carrelée 15 m². Carrelage et électricité refaits à neuf. Vitrines en façade 2x2m50 donnant sur parking Leader Price au cœur du centre commercial ouvert (15 boutiques). Tous commerces sauf nuisances (à voir pour restauration). Loyer 850 euros HT + très faibles charges. Photos accesssibles sur www.leboncoin.fr. Prix: 65.000 euros. Tél: 06.03.07.26.24 ou

95510 Vetheuil. Vends Bar restaurant + 2 logements environ 90 m² situés Place de la Mairie. Bar 30 m² salle restaurant 50 couverts. Veranda 20 couverts. Terrasse 30 m2. Cuisine aux normes, chambre froide, 2 caves terre battue. Prix murs et fond 460.000 euros. Tél: 06 79 92 62 06 ou 06 82 84 81 41

95. A vendre. Très beau F1. 33 m², RDC proche école et commerces à 12 minutes gare de Franconville. Train 27 min Paris Nord, RER C 30 min Porte Maillot. Résidence calme et verdoyante. Très bon état général double vitrage chauffage collectif. Entrée avec grand placard. Grand salon (18 m²) avec emplacement pour une chambre - porte fenêtre sur parc cellier beaucoup de rangement. Cuisine aménagée et séparée. SDB baignoire + WC. Idéal pour célibataire ou jeune couple. Prix 125.000 euros. Tél: 06.28.32.94.04.

Province

83000 Toulon cède droit au bail tous commerces + salon de thé sauf nuisances. Bien placé sur marché provençal près d'un parking, écoles, ZF et piétonne. Possibilité d'exposer à l'extérieur. Surface de 25 m2 + cave. Prix 46.000 euros. Loyer 475 euros. Tél: 06.59.42.54.02

27300 Boissy-Lamberville. VENDS terrain à bâtir viabilisé CU. A 5 kilomètres de Bernay, 1 heure de Saint-Lazare. Calme, gmail.com

verdure. Construction HQU possible. Prix très intéressant. Tél: 06 03 12 78 10.



Rencontres

Agence de rencontres Plein Soleil, la référence sur Paris des rencontres sérieuses mais modernes. Jeunes femmes de toutes origines et hommes européens de très bonne condition sociale (cadres, avocats, médecins, architectes, entrepreneurs, ...) Tél: 01 47 55 06 69 (sur rendez-vous). Email: pleinsoleil6@wanadoo.fr www.agencepleinsoleil.com

Services

Suisse

Suisse. Philosophe avec projet d'écriture 4º livre, de toute confiance, garde votre résidence secondaire. Libre dès juillet 2011. www.psukhe.info/th.hermes@

Swiss philosopher writing 4th book, trustworthy, keeps your second home. Available in July. www.psukhe.info/th.hermes@







NOUVEAU REGARD

ÉDITION 204

WWW.LAGRANDEEPOQUE.COM

UN REGARD NOUVEAU SUR UN MONDE EN ÉVOLUTION

16 - 31 JUILLET 2011 • BIMENSUEL



Le gouvernement allemand a récemment fixé des objectifs ambitieux en ce qui concerne les énergies renouvelables dans un plan de nouvelles énergies appelant à d'importants investissements dans les énergies éolienne, solaire et organique.

Les énergies éolienne et solaire peuvent-elles remplacer le nucléaire ?

La catastrophe nucléaire de Fukushima au Japon a déclenché un sentiment anti-nucléaire dans le monde et de nombreux États se questionnent : le nucléaire représente-t-il toujours la solution permettant la réduction du CO2 sur notre planète? La chancelière allemande Angela Merkel avait suite à cette vague anti-nucléaire annoncé que l'Allemagne arrêterait tous ses réacteurs nucléaires d'ici à 2022. En effet, la catastrophe de Fukushima a bouleversé l'Allemagne qui a temporairement fermé les sept centrales les plus anciennes pour un contrôle, puis a annoncé que ces sept centrales allaient fermer définitivement.

ssurément, le sentiment anti-nucléaire s'est largement répandu en Allemagne, depuis la catastrophe de Tchernobyl, mais jusqu'à présent le parti d'Union démocratique chrétien Parti vert allemand a toujours insisté et ceci depuis des années sur la fermeture l'équivalent 6.000 à 9.000 éoliennes. des centrales nucléaires.

L'Allemagne et le Japon unis dans un même objec-

Le Premier ministre japonais Naoto Kan a lui aussi annoncé que son gouvernement était en train de réétudier son programme énergétique. Bien avant la catastrophe de Fukushima, le Japon prévoyait d'étendre son parc nucléaire afin de couvrir 50 % des besoins énergétiques du pavs d'ici à 2030. Il en couvrait alors à peine 30 %. En effet, le nucléaire était en passe de devenir la solution alternative aux carburants fossiles pour réduire les émissions de CO2. Mais, aujourd'hui le nouveau programme de Naoto Kan appelle à trouver des sources d'énergie renouvelables pour couvrir 20 % des besoins énergétiques d'ici à 2020.

Le Japon et l'Allemagne, déjà engagés dans l'exploitation des énergies renouvelables, comptent poursuivre leurs efforts afin de respecter leurs promesses de réduire les émissions de CO2. L'Allemagne tire environ 17 % de son énergie des



de Merkel avait toujours hésité à accor- Le parc de production éolien installé en France fin 2010 est estimé à 5.600 MW selon un rapport de der l'arrêt total du nucléaire. Pourtant le l'ADEME. Cependant, l'objectif français était de « produire 21 % de sa consommation d'électricité à partir de sources renouvelables en 2010 », ce qui imposait la mise en place d'au moins 10.000 MW

éoliennes, de centrales hydroélectriques, de champs solaires et de digesteurs de biogaz. 10 % environ de l'énergie du Japon vient des énergies renouvelables.

Allier progressivement de nouvelles technologies

aux anciennes Mais les experts du secteur énergétique doutent qu'il soit aussi aisé d'effectuer cette transition. Il est facile d'aligner de beaux chiffres ronds comme objectifs d'extension de la production d'énergies renouvelables, mais il n'est pas aussi facile d'atteindre ces objectifs, commente Kenneth Green, un scientifique environnemental de l'Institut américain de l'Entreprise. « Passer d'une source d'énergie à une autre demande des dizaines d'années », souligne-t-il. Selon lui, il s'agirait d'allier progressivement de nouvelles technologies et ceci au fur et à mesure que les anciennes centrales fermeraient. Les centrales nucléaires fonctionnent depuis 40 ou 50 ans et les entreprises de service public ne souhaitent pas les fermer tant qu'elles peuvent servir.

Le Japon va faire de l'énergie solaire un des piliers de sa nouvelle politique, mais pour l'instant la capacité de production solaire du Japon ne s'élève qu'à 2.150 mégawatts. C'est moins de la moitié de la capacité de la centrale de Fukushima, un des 51 réacteurs (deux sont en constructions et 12 autres étaient programmés avant la catastrophe du 11 mars.) L'investissement direct en énergies renouvelables, que ce soit pour installer des éoliennes ou des panneaux solaires, coûte de l'argent et tant que le coût des éoliennes et des panneaux solaires n'aura pas baissé, il sera difficile d'augmenter rapidement la part de production en énergies renouvelables.

Les changements énergétiques représentent un coût

Au Japon, les subsides alloués par le gouvernement actuel ramène le coût d'achat et d'installation d'un système solaire domestique de 14.200 à 12.700

euros. Dans certains États américains, les subventions régionales et fédérales baissent ce coût jusqu'à 7.000 euros.

Selon le service d'information du département américain des énergies, l'énergie solaire aux États-Unis coûte entre 11 et 23 centimes d'euros le kilowatt/heure. Le coût moyen de l'énergie aux États-Unis en 2010 s'élevait à 8,5 centimes d'euro le kilowatt/heure pour les particuliers, un peu moins pour les commerçants et les industries. Selon les informations du Département de l'Énergie américaine, en 2008, les sources d'énergie renouvelable fournissaient 2 % de la production d'énergie japonaise pour 8 % d'origine hydroélectrique.

Lors du G8 à Deauville le Premier ministre japonais M. Naoto Kan a annoncé des mesures pour installer des panneaux solaires sur toute structure adaptée ; il déclarait également que le Japon travaillerait à réduire les coûts de cette technologie. L'objectif est de réduire les coûts d'un tiers d'ici à 2020, donc ouverte. et de six d'ici à 2030.

L'accroissement des marchés du solaire et de l'éolien réduira les coûts

Le fait que le Japon prévoit de développer les énergies renouvelables à un rythme plus soutenu qu'initialement fera croître les marchés du solaire et de l'éolien et induira des innovations pour améliorer les rendements énergétiques et pourra ainsi réduire les coûts.

Monique Hanis, porte-parole de la SEIA (Association des Industries de l'Energie Solaire) basée à Washington DC, déclare : « Le nouvel accord Japon-Allemagne pour développer rapidement les énergies renouvelables va favoriser l'accroissement de ces technologies. » Nécessairement, l'augmentation de la demande aidera l'industrie à grossir plus rapidement, dynamisant la production, la concurrence et diminuant ainsi la réduction des coûts. Le marché de l'énergie solaire est déjà en train de grossir à une vitesse incroyable, passant de 3,9 millions en 2009, à 6 millions de dollars en 2010, la croissance de production est de 67 %. Ainsi, entre le début de l'année 2010 et la fin de l'année, le coût d'une installation solaire a diminué de 20 %, selon une enquête de l'association SEIA.

Stockage distribution et inconstance de production

Cependant, l'utilisation massive d'énergie « verte » est confrontée au fait que le eil et le vent ne sont intrinsè pas fiables car inconstants. De plus, si les sources d'énergie renouvelables veulent jouer un rôle majeur dans la mixité éneraétique, elles devront être en mesure de répondre à des pics de consommation. Ces deux contraintes rendent le problème insoluble, induisant à une plus grande échelle des fluctuations incontrôlables. Ces énergies ne sont pas disponibles à la demande, il est donc nécessaire de compenser, en disposant de movens de stockage suffisants, auprès du consommateur, du producteur, ou via un réseau d'échange

Pour pallier ces inconvénients, on devrait conserver une centrale au charbon qui fonctionnerait à 50 % de son rendement. Pour compenser un ciel nuageux ou une période sans vent, la centrale au charbon est alors mise à plein régime, les émissions de CO2 n'ont pas de réduction substantielle et les centrales aux énergies vertes ne fonctionnent pas de manière optimale. Quelles seront les conséquences de l'utilisation massive de ces énergies renouvelables ? La question reste

NICHOLAS ZIFÇAK



Les oiseaux migrateurs possèdent une intelligence nommée « intelligence collective ».

L'intelligence des oiseaux selon la recherche scientifique

ire d'un individu qu'il a une tête de linotte est considéré comme une insulte. L'expression « cervelle d'oiseau » exprime aussi chez les êtres humains une incapacité de réflexion. Cependant ces invectives sont loin de la réalité, puisque bon nombre d'oiseaux présentent une vraie intelligence. Ils ont des attitudes créatrices et on peut les considérer comme des êtres prodigieux.

La linotte est un petit passereau brun, à la poitrine rosée de la famille des fringillidés. Son gazouillis est agréable et doux, son vol vif et léger. Le terme « tête de linotte » vient du fait que la linotte installe son nid près du sol, peu éloigné des prédateurs.

Konrad Lorenz, biologiste et zoologiste autrichien titulaire du prix Nobel de physiologie, affirme que les chants des oiseaux sont un langage, et c'est selon lui un signe d'intelligence. Par le chant, l'oiseau communique, il attire ses partenaires, il défend son territoire... Konrad Lorenz dit également que « les oiseaux chanteurs ont des répertoires de chants conséquents, des dizaines, voire des centaines chez certaines espèces ». Ce langage constitué de symboles prouve l'intelligence des oiseaux et leur capacité à apprendre ce mode relationnel, il ne peut être que le fait d'un cerveau complexe.

L'intelligence collective et cognitive des oiseaux

John Crook, maître de conférences en éthologie à l'université de Bristol, a étudié le comportement social des oiseaux. Il décrit une autre forme d'intelligence possédée par les oiseaux migrateurs, qu'il nomme l'intelligence collective. Elle désigne les capacités cognitives d'un groupe résultant des interactions multiples entre ses membres. Sous certaines conditions, la synergie créée par la collaboration fait émerger des facultés de représentation, de création et d'apprentissage supérieures à celles des individus isolés. Ainsi, les oiseaux migrateurs parcourent de très longues distances dans des conditions parfois difficiles. En conséquence, il est important pour eux d'optimiser leur déplacement en termes d'énergie dépensée. Par exemple, les oies sauvages adoptent des formations en V qui leur permettent d'étendre leur distance de vol de près de 70 %, car chaque oiseau prend l'aspiration de son prédécesseur, comme le font les cyclistes.

Intelligence pratique du perroquet Kéa et du corbeau calédonien

Une autre étude récente faite par des chercheurs d'Autriche et du Royaume-Uni démontre l'intelligence de certains volatiles. Ils ont plus particulièrement étudié l'efficacité et la souplesse du perroquet Kéa de Nouvelle-Zélande et du corbeau calédonien. Les ornithologues estiment que ces



Le Kéa utilise des objets naturels pour déloger sa nourriture.

deux familles d'oiseaux font partie des plus intelligentes. Les résultats de l'étude ont été publiés par PLoS ONE et Biology Letters. Les scientifiques démontrent les capacités innovantes de ces oiseaux, capables d'utiliser des outils dans le but de trouver de la nourriture, par exemple.

Les perroquets et les corvidés - la famille des corneilles, les corbeaux et les pies - continuent d'émerveiller les scientifiques par leur intelligence, notamment

pour résoudre des problèmes techniques. la plateforme ». Le corbeau calédonien utilise par exemple des objets longs (comme des brindilles) pour chercher des larves dans l'écorce des arbres et le bois mort. Quant au kéa, il utilise des objets naturels afin de déloger sa nourriture.

La boîte à accès multiples dans un cube de Plexiglas transparent

Ainsi, en collaboration avec des collègues de l'université d'Oxford au Royaume-Uni, les chercheurs de l'université de Vienne ont utilisé le principe de la boîte à accès multiples dans un cube de Plexiglas transparent pour comparer les mécanismes cognitifs de six kéas et de cinq corbeaux calédoniens. L'équipe a évalué comment les oiseaux se débrouillaient pour récupérer la nourriture présentée sur une plateforme au centre de la boîte.

Le Dr Alice Auersperg, du département de biologie cognitive de l'université de Vienne et auteur principal des études, explique le processus : « Les oiseaux avaient le choix entre tirer un cordon attaché à la récompense, tirer un levier en forme de crochet pour ouvrir une trappe, insérer une bille (un outil compact) dans une gouttière incurvée conduisant à la nourriture, ou insérer un outil en forme de bâtonnet dans une ouverture et le déplacer au-dessus d'une fente afin de pousser la nourriture hors de

Le Dr Gyula Gajdon, également de l'université de Vienne et co-auteur de l'étude, commente : « Les oiseaux pouvaient choisir la solution à utiliser en premier. Après ce choix et la solution utilisée plusieurs fois, nous l'éliminions pour obliger l'oiseau à en choisir une autre. Ainsi, nous avons pu observer les différences dans l'ordre de choix des solutions, mais aussi à quelle vitesse ils ont pu en changer ».

Le kéa n'utilise pas naturellement des outils

Pour le kéa, la plus grosse difficulté a été d'utiliser un bâtonnet comme outil. Cet oiseau n'utilise pas naturellement des outils. Par contre pour le corbeau calédonien, le problème réside dans la difficulté d'ouvrir une trappe en tirant sur un levier en forme de crochet. Cet oiseau ne tire ni ne déchire d'objets. Cependant le corbeau calédonien est le seul animal (en dehors de primates et de la loutre) connu pour fabriquer et utiliser des outils.

Les chercheurs estiment que ces nouvelles découvertes améliorent notre compréhension de l'évolution de l'intelligence. Cette étude démontre une compétence chez des oiseaux, mais met également l'accent sur l'importance d'une approche prudente dans la comparaison des compétences cognitives.

HÉLOÏSE ROC

Instant terrestre www.instanterrestre.fr



Pélicans sur pellicule au Mexique

Un trait bleu, un trait vert séparés par une ouate nuageuse. Une sensation de pureté, de plénitude se dégage de cette photo que l'envol de ces pélicans bruns ne vient pas atténuer. On dirait même qu'ils évoluent au ralenti. L'endroit ne se prête pas à l'angoisse : la péninsule de l'île d'Olboch est encore préservée du tourisme. C'est pourquoi les pélicans ont élu domicile dans ce coin perdu du golfe du Mexique où ils peuvent s'adonner en toute tranquillité à la pêche avec leur technique si particulière : tête la première avec un piqué final qui peut avoisiner le mètre une fois la proie repérée. Debout à une portée de bec, avec de l'eau iusqu'à la taille, le photographe ne constitue pas une menace pour ces oiseaux habitués à évoluer en groupe et en ligne. Pour son intrusion, les pélicans lui offriront un envol majestueux et un cliché quasi pictural.

Photo de Stéphane Cabaret Texte de Anouk Corge

Focus | 11 La Grande Époque • 16 - 31 JUILLET 2011 www.lagrandeepoque.com

Désir de lire

ne manifestation importante s'est déroulée ces derniers mois à Lyon, et dans toute la région Rhône Alpes : il s'agit des cinquièmes Assises Internationales du Roman du 23 au 29 mai, dans le site extraordinaire des Subsistances qui longe les bords de la Saône. Écrivains, comédiens, philosophes, grands reporters et scénaristes ont apporté une diversité de voix, une diversité de langues, pour toute une semaine d'échanges et de lectures avec un très large public. Le temps d'un instant, attardonsnous sur cet évènement.

Les Assises se sont ouvertes avec la présence d'un romancier, essayiste dont on ne peut plus ignorer l'œuvre : il s'agit de Pascal Quignard, révélé au grand public par Tous les matins du monde en 1991. Au roman, genre auquel je me sens à chaque fois une fausse débutante, il m'a ramenée avec Le Salon du Wurtemberg, Gallimard 1986. Il s'agit d'une écriture qui se partage entre l'élégance et la recherche érudite, entre la précision et l'océan où elle puise du grave qu'elle amène à la lumière, et du léger qui enfin nous frôle dans un mouvement d'aile. C'est le précieux d'un travail monumental et minutieux : à la hauteur de la curiosité, que l'auteur nous fait partager. S'efface-t-il ? Sans doute : « Je ne peux pas penser que ie suis à ma source », dit Quignard dans son entretien, pour signifier, il est vrai, qu'on n'écrit jamais seul. Il oppose « gravité » à « singularité » et plaide une position différente de celle des romantiques, avec l'idée que le romancier n'est pas le sujet de son histoire : que c'est plutôt l'histoire, celle d'une dépression nerveuse, par exemple, dans Carus (1979), son premier roman, qui en est le sujet. Ainsi démystifie-t-il l'image toute puissante de l'auteur, courante encore de nos jours, à qui la position d'archéologue conviendrait sans doute davantage. De cette toute puissance, il en écarte tout autant le lecteur, dont j'ai compris qu'il respecte la pudeur et l'hésitation à prendre le ris-

VIVEZ LE PÉROU AUTREMENT **TOURISME SOLIDAIRE TOURISME CULTURAL** TOURISME D'AVENTURE **ECO-TOURISME** A LA CARTE info@solidaireincatour.com www.solidaireincatour.com 00 511 226 22 60 (Pérou) 09 70 406 103 (France on s'y est soi-même aventuré.

que de se laisser perturber par un livre. Il vient nous ramener à l'extase que procure la lecture, cette sortie du temps à laquelle il ne faut pas forcer, surtout pas ! Il n'y a aucune raison qu'on ne s'y dispose immé-

Sortir de soi et partir en voyage

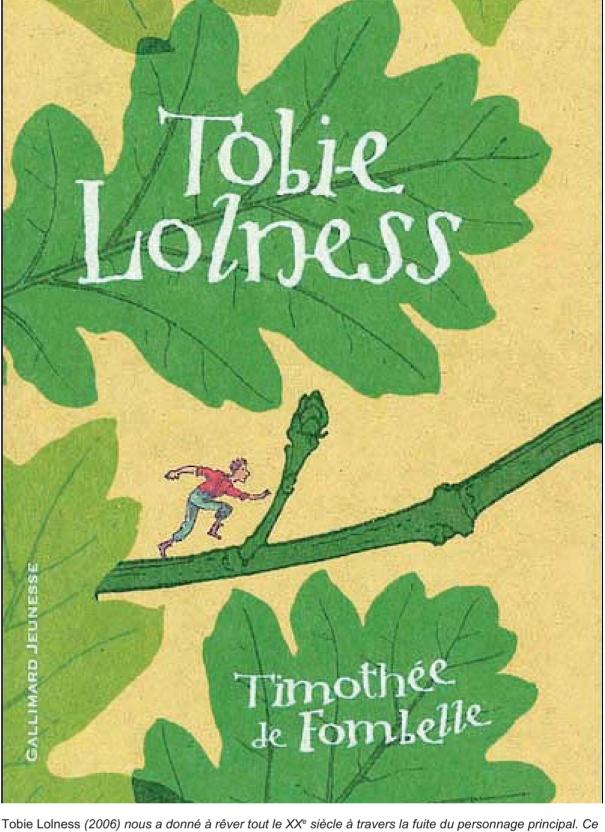
Ce serait violence que d'imposer la lecture pour tirer tout un chacun de son monde. Il faut être disponible à sortir de soi, et à sortir du temps sans doute, comme on partirait en voyage et aucune injonction de lire, ni même d'être libre, ne peut prévaloir sans motif majeur. C'est une sorte de consentement à cette extase qui s'élabore dans le dialogue que suggère la compagnie du livre. Quignard met à l'oeuvre tous les moyens de ce voyage. Son écriture se partage entre l'essai réflexif, attentif et le surgissement d'une histoire dont on va recréer les strates par une sensibilité, une perception dont l'auteur n'aura pas lissé les aspérités. Dans Les escaliers de Chambord (1989), la perception lacunaire « d'une petite barrette bleue » peut nous faire désirer une entrée psychanalytique de l'œuvre : à l'instar de Proust qui en a ouvert la voie. L'auteur de À la Recherche du temps perdu (1913-1927) n'est pas plus un sujet, au sens où il ne conduit pas son oeuvre, mais où il laisse remonter cette histoire des ténèbres pour, l'exécutant alors, renaître à lui-même et à son écriture : « Je suis de mon temps ». ajoute Quignard annonçant son prochain livre Les solidarités. Dans ce dernier, le Buto qui s'inscrit comme une « danse des ténèbres pour essayer de renaître et renaître après la catastrophe » est le sujet qui permet à Quignard de boucler la boucle d'Hiroshima à Fukushima, en suivant cette trame de gravité. La singularité de son écriture nous invite souvent, tel un poème en prose, à « sortir du temps » pour en faire germer tous les possibles.

Entendre raisonner d'une chambre d'enfant un rire de lire... est un bonheur sans nom.

Arrêter le temps, « décélérer » propose

Philippe Meirieu, pour donner aux jeunes « Le goût de lire », avec la table ronde du mercredi après-midi, le rendez-vous des enseignants auxquels de nouveaux défis s'imposent. S'arrêter pour lire ? À condition d'avoir de « bons livres ! » : c'est le cri que rapporte Timothée de Fombelle de son récent échange avec les libraires. Ce jeune auteur qui, dans son premier ouvrage Tobie Lolness (2006) nous a donné à rêver tout le XXº siècle à travers la fuite de son personnage. Ainsi, caché aux creux des écorces, courant parmi les branches, épuisé, les pieds en sang. Tobie qui ne mesure pas plus d'un millimètre et demi fuit. Son père a refusé de livrer le secret d'une invention révolutionnaire, sa famille a été exilée, emprisonnée. Son peuple habite « le grand chêne », lieu imaginaire pour visualiser toutes les catastrophes du XXe siècle dont nous sommes aujourd'hui les héritiers, et livre. C'est du Proust en bonbon, dont les adultes peuvent se régaler sans modération. Cette littérature « jeunesse » en lien avec des critères souvent commerciaux joue aussi de son talent pour nous réconcilier avec le rêve que la réalité du « devenir adulte » aura sans doute quelque peu embrumée. Pour ceux qui n'auraient pas eu la chance de surmonter « la petite Madeleine », il existe du Proust en jeunesse! Un Proust dont la transparence ne gâche pas les méandres de métaphores qui permettent aussi cette fuite, ces refuges. L'écriture ouvre des chemins, comme la main tendue d'un camarade et la lecture, en ce sens, constitue sans doute ce dont les « jeunes » peuvent bien se saisir nour tirer sur ou se tirer d'une ignorance (béante ou béate), pour ne pas rester la proie des vrais dangers qui les attendent au bout du chemin. Il faut saluer ces livres qui nous font savourer la reconquête d'un esprit critique au cœur de soi : cette forêt que l'on peut défendre contre le pilonnage, avec de bonnes idées, quand

Tobie Lolness, prochainement adapté au cinéma, est aussi un roman pour les



roman sera bientôt adapté au cinéma.

poètes, dont le défi est de rendre léger le lourd et de rapprocher le lointain pour retourner la catastrophe en énergie humaine. Si vous avez perdu le goût de lire ou si vous désirez le donner à vos enfants, sachez que tout le monde est d'accord chez Gallimard, comme chez les auteurs pour dire que cela passe par une immersion : la musique des mots, l'émotion... Françoise Jay a cependant jeté la pierre à l'école, au collège et d'une façon maladroite ravive son conflit avec l'institubreux remplacements, je soulignerais que les collèges me font plutôt dire que l'institution protège et castre! Mais que l'école soit louée! Tant que nous ne sommes pas obligés de mettre à la porte des adolescentes de 14 ans et ni de renoncer à la lecture dans l'espace du collège. Car, nous n'avons pas été livrés en pâture à toutes les violences, et nous avons été éduqués à nous détourner des corruptions aussi, grâce à Balzac et au Père Goriot. Hors de la réalité, nous oublions ce temps trivial, synonyme d'argent et de survivre. Les institutions qui autrefois garantissaient la lecture, permettent encore que les livres soient bien gardés. mais jamais autant que les enfants qui y trouvent souvent refuge, pour donner à ce qui nous échappe un terrain d'aventure.

Renouer avec le goût du

S'accrocher à des bribes de textes et que ces bribes existent simplement pour inventer sa propre histoire! Ainsi Philippe Meirieu nous encourage plutôt à lire lentement, donnant à l'activité de la lecture, un tout autre goût que celui du défi qui nous ferait tourner des pages. Du moins, plusieurs rythmes possibles et pleins de chemins différents : la lecture à haute voix sociale et symbolique. Il évoque l'Almanach de Vermot qui a inspiré Perec et tant de générations rassemblées comme on l'a fait ensuite autour de la radio, autour de la télévision, autour d'une découverte ture, selon la définition à laquelle Philippe Meirieu veut nous rallier, permet de partager nos angoisses dans un face à face qui n'est pas individuel mais qui, livrée à d'autres, est un savoir partagé ou à partager. Lorsque l'on parle de plaisir, l'éditeur va chercher à définir ce terme autour de la séduction que représente le livre, mais c'est une séduction qui ne va pas obligatoirement dans le sens de l'entrée en lecture. laquelle constitue un encodage -décodage moins « binairement » automatique que le code barre des achats.

Évidemment dans un double discours qui a aussi ses prémices et sa violence implicite, l'injonction de lire « Il faut lire » peut susciter une panique, comme l'insinuait Pascal Quignard; une inhibition qui va à l'encontre de la liberté et du plaisir que cette lecture devrait procurer. Est-ce toujours un temps de liberté que ce temps gagné sur l'angoisse, si nous exerçons sur nos jeunes la pression d'un plaisir que nous choisissons à leur place ? Oui mais, on ne peut aimer que ce que l'on connaît. Donc il faut imposer des lectures au jeune pour qu'il puisse aussi faire des choix. La notion de plaisir au cœur du débat passe sous silence cette difficulté, facile à nier

par les convaincus. Cette attitude fondatrice qu'est la lecture, et qui demande de « décélérer », présuppose aussi le désir dont on ne doit pas mépriser l'importance de franchir cette difficulté. C'est aussi par l'acte d'écrire qu'on peut redonner le goût de lire : lire et écrire sont certainement les deux versants d'un même geste émanant d'une main qui œuvre. Pourquoi négliger la dimension contraignante, et par cela qui impliquaient le groupe socialement enrichissante, qui permet de transformer et symboliquement. « De l'intime à l'uni- la réalité en ressource. Pourquoi cacher versel sans violer cette intimité », la lec- à nos jeunes que la pensée, l'imagination et la création ne sont pas que du plais En somme, il s'agit de mettre les enfants dans une situation où lire a du sens, c'està-dire, de les mettre au défi de choisir de créer ce temps ; cet espace propre à la décélération, impliquant certes enseignants et parents, mais aussi le geste et le corps dans une intimité où l'adulte n'a que faire! Il y a là, l'exigence implicite de vouloir quelque chose de soi pour ne pas tomber dans le piège d'une culture de l'immédiateté qui nous coulerait dans un temps « réel », une rivière qui ne laisse-

rait pas de traces. Initié par Guy Walter, la réussite des Assises Internationales du Roman provient d'une véritable ouverture sur le monde, ici soutenue par les pouvoirs publics (la région Rhône-Alpes, la ville de Lyon, le ministère de la Culture et aussi l'Académie), ainsi que différents quotidiens et les partenaires que sont Le Monde, Gallimard, France Inter... Sa plus récente ouverture sur la jeunesse, les ateliers, n'en dément pas le succès, bien au contraire. Le radeau pourra-t-il encore s'élargir à tous les efforts qui sont dus au livre comme au genre humain?

ARMELLE CHITRIT

L'eau, pas si pure que ça!

« L'eau c'est la vie! » mais de nos jours, peut-on être aussi affirmatif?

e nos jours la pollution de l'eau est la première cause de décès au monde. Il faut se rendre à l'évidence, le temps de nos arrière-grand-mères est révolu. Il n'est plus question de recueillir l'eau du puits, source de jouvence et de vie. Actuellement, on dénombre environ 450 pesticides et 3.500 spécialités commerciales dans notre eau de boisson sans compter les nombreux autres polluants de toutes sortes. Deux milliards de tonnes d'eau polluée sont déversés chaque jour dans le monde.

La pollution par les déchets humains

Les sources de pollution sont multiples. Tout d'abord, l'eau douce peut être contaminée par les matières organiques. Ainsi, les chlorures et les nitrates contenus dans les déchets humains et animaux peuvent contaminer les eaux souterraines des puits peu profonds. Dans les pays en voie de développement, 95 % des eaux usées domestiques sont rejetés dans les rivières. Dans les pays industrialisés, un tiers des déchets humains et des millions de tonnes de déchets animaliers sont répandus dans les champs soit pour les fertiliser, soit tout simplement pour s'en débarrasser.

Les diarrhées dues à l'eau polluée par des déchets humains et animaux sont les



L'eau du robinet est-elle vraiment potable?

premières causes de mortalité infantile dans le monde. 6.000 enfants meurent par iour de maladies diarrhéiques.

Selon Achim Steiner, directeur du PNUE (Programme des Nations Unies pour l'Environnement), plus de la moitié des lits d'hôpitaux sont occupés par des personnes souffrant de maladies dues à la pollution de l'eau.

La pollution chimique

Les produits chimiques qui polluent l'eau sont issus des engrais et des produits phytosanitaires qu'on utilise, comme les insecticides, les pesticides et les fongicides employés couramment pour éliminer les insectes et protéger les végétaux. Ces produits sont charriés par les eaux de ruissellement et polluent les nappes phréatiques. Les engrais chimiques sont transportés dans les lacs ou les rivières par les eaux de pluie entraînant ainsi la dégradation de l'eau.

Les pollutions médicamenteuses

Nous buvons quotidiennement des médicaments au robinet. Les médicaments sont des polluants redoutables. La pollution due aux médicaments est causée par une consommation excessive de ces derniers. Plus de 3.000 substances médicamenteuses se retrouvent dans notre eau : analgésiques, antidépresseurs, antibiotiques, hormones, etc. Malheureusement, ces contaminants ne sont pas détectés immédiatement et les effets toxiques ne sont décelables que cinq à dix ans après la dissolution de ces composants sur une durée parfois indéterminée. Ils agissent la plupart du temps en synergie et sont souvent le résultat de réactions en cascade.

La pollution par les déchets industriels

75 % des déchets industriels sont rejetés dans les rivières. Le plomb, le mercure, l'arsenic, le cadmium sont rejetés massivement par l'industrie minière. La production d'or nécessaire à la confection d'une simple alliance génère trois tonnes

de déchets contaminés par les métaux l'eau polluée sont stockées dans les plan-

Pollution par les matières radioactives

Alors que l'eau peut aussi être polluée par les métaux lourds, les plus dangereux sont ceux employés dans les industries nucléaires car ils peuvent être radioactifs.

Il existe des centaines de centrales nucléaires dans le monde ainsi que des usines d'armements nucléaires. Ces usines rejettent des déchets radioactifs dans l'eau douce et bien sûr, les dangers de ces matières ne sont plus à démontrer.

Au Japon, depuis le séisme et le tsunami du 11 mars 2011, le taux d'iode radioactif est largement supérieur aux normes autorisées. La chaîne alimentaire est gravement contaminée et de nombreux produits frais nippons se voient interdits à la vente. L'eau fortement polluée est pompée dans les rivières et la mer pour refroidir les réacteurs tandis que l'on cherche à évacuer celle contaminée par les réacteurs. Selon les analyses du 5 mai, l'eau radioactive se révélait être 600 fois supérieure à la normale. 13 millions d'habitants ont déjà reçu l'ordre de ne plus donner l'eau du robinet aux bébés et aux jeunes enfants. Et pour les adultes ?

Notre mère-terre en souffrance

Les conséquences sur la faune et la flore sont catastrophiques sachant que les substances toxiques contenues dans

tes cultivées. Il a déjà été prouvé que la consommation de ces produits peut provoquer entre autres des maladies digestives et développer des maladies du foie et des reins. La pollution marine est le parfait exemple de la dégradation de la faune et de la flore aquatique. Les produits nocifs déversés dans les mers sont absorbés par les organismes marins et la disparition de certaines espèces menace les océans.

La mémoire de l'eau

Un autre facteur doit être pris en considération, il s'agit de la mémoire de l'eau. Selon l'immunologiste Jacques Benveniste et d'autres chercheurs tels que le Japonais Emoto Masaru, l'eau conserve une mémoire et peut être influencée par des énergies de tout ordre. Si les pollutions deviennent trop fortes, la dépollution naturelle et l'effacement de la mémoire ne suffisent pas, et l'eau reste chargée en polluants chimiques et en informations

Des solutions apportées

Boire une eau filtrée, en bouteille, ou osmosée est préférable. Il existe des techniques de filtration, d'énergétisation ou de dynamisation de l'eau à l'aide d'osmoseurs et de fontaines à eau dynamisée ou non.

Dans l'espoir bien sûr que les autorités compétentes envisagent des solutions efficaces pour diminuer la pollution avant qu'il ne soit trop tard...

MAGGY SANNER

Pique-nique d'été à l'américaine

n plein été, les week-ends sont propi- 1/4 tasse de vinaigre de riz blanc ces aux barbecues en famille et entre amis. Préparez des plats simples et faciles, surtout après une semaine bien chargée. Hot-dogs, hamburgers, poulet ou poisson - tout est bon quand c'est grillé à la perfection!

D'habitude Judy et moi tenons à servir de la limonade à la myrtille faite maison ou un thé sucré et glacé à la menthe, mais en revanche il nous est plus difficile de choisir les plats. Nous en avons assez de toujours préparer la même salade au chou ou aux pommes de terre, ou l'indispensable salade de macaronis que les enfants réclament à chaque pique-nique!

Heureusement notre tante Fran a eu une idée géniale de salade de pâtes composée de petits raviolis au fromage, quelques tomates cerise, du basilic frais et des pignons

Tout le monde appréciera cette salade italienne aux raviolis!

Salade au raviolis

2 tasses de tomates cerise, coupées en deux

1/2 tasse de persil frais haché

1/4 tasse d'olives noires 1 échalote coupée finement

1 petit bouquet de basilic frais

Du parmesan râpé pour garnir Des pignons comme garniture (en option)

1/2 tasse d'huile d'olive

Un peu de vinaigre de vin 1 cuillère à café de sel 1/2 cuillère de poivre

Cuire les raviolis, les égoutter et les disposer dans un grand plat.

Pendant que les pâtes refroidissent, mélanger l'huile, le vinaigre, le sel et le poivre dans un petit bol. Fouetter les ingrédients ensemble. Disposer les raviolis et le reste des ingrédients dans un grand bol et verser juste assez de vinaigrette pour bien enrober le tout. Mélanger délicatement. Ajouter le basilic, le parmesan râpé et les pignons grillés. Goûter et assaisonner davantage si nécessaire.

Biscuits à la meringue

La recette de cookies de notre tante Lena. Aussi appelé « schkoomies », ce cookie est faible en graisse et est très goûteux. C'est le dessert idéal pour chaque sortie en pique-nique.

Ingrédients

6 blancs d'œufs

1/2 cuillère de crème de tartare 2/3 tasse de sucre vanillé

1 cuillère d'extrait de vanille (ou plus si vous n'utilisez pas de sucre vanillé)

Faire fondre 120 g de chocolat noir de

Des noix pour garnir (en option)



Une salade préparée avec des petits raviolis au fromage, quelques tomates sucrées, du basilic frais et des pignons.

Préchauffer le four à 121° C. Déposer un papier sulfurisé sur une plaque de four. Mélanger les blancs d'œufs et la crème de tartare jusqu'à obtenir une consistance mousseuse. Ajouter le sucre et l'extrait de vanille et continuer à battre jusqu'à ce que la meringue soit montée en neige.

Disposer 2 cuillères à soupe par merinque sur une plaque à biscuits ou utiliser une poche à douille. Cuire au four pendant 40 minutes jusqu'à ce que les meringues soient légèrement dorées. Les retirer du four et laisser refroidir.

Lorsque les cookies sont refroidis, vous pouvez les enrober ensuite avec du chocolat fondu et les saupoudrer avec vos noix préférées!

Pêches grillées

Voici un dessert à faible teneur en calo-

ries dont tout le monde va vous demander mettre par-dessus le zeste de citron et

4 pêches mûres ou des abricots coupés en deux et dénoyautés

1/4 tasse de sucre vanillé*

1 cuillère à café de zeste de citron Du fromage bleu émietté ou du fromage de chèvre pour la garniture (en option)

Allumer le grill et le badigeonner légèrement d'huile d'olive. Mélanger le zeste de citron et le sucre. Bien mélanger avec les

Faire griller les fruits avec le côté de la peau tourné vers le bas pendant environ trois minutes. Tourner à nouveau et continuer la cuisson pendant trois minutes et la cuisine avec les autres. Visitez leur site ainsi de suite jusqu'à la cuisson désirée.

saupoudrer le tout avec du fromage.

* Sucre à la vanille 2 tasses de sucre

gousse de vanille coupée en deux puis en extraire les graines

Insérer les graines des gousses de vanille dans le sucre. Bien remuer et savourer le sucre vanillé! Le conserver dans un bocal hermétique pour une utilisation ultérieure et dans toutes vos recettes préférées.

TWICEBAKEDTWINS

TwiceBakedTwins: Judy et Joy sont de vrais jumeaux qui vivent dans le Connecticut et aiment partager leur amour pour pour d'excellentes recettes :

∟a peinture murale à l'argile

a peinture à l'argile fait partie de ces peintures naturelles qui assainissent un appartement. Elle ne contient aucun de ces solvants et autres produits chimiques qui se libèrent dans l'air insidieusement. Elle se compose d'eau, d'argiles, de craies, de talc et autres pierres en poudre, de liants naturels comme la cellulose et de pigments. Son rendu mat, velouté, un peu ruqueux procure un effet cocoon chaleureux. Elle absorbe l'humidité en excès et la rétablit par temps sec ce qui permet à la pièce d'avoir une hygrométrie régulée et laisse le mur respirer.

Le site www.espritcabane.com propose une recette à faire soi-même : « récolter l'argile et la nettoyer ou acheter de l'argile en poudre. Pour une dose de boue argileuse, prévoir 1/3 de colle de farine ou colle à papier peint, 1/4 de blanc de Meudon délayé, 1/8 d'huile de lin, 1/8 de vinaigre d'alcool blanc. Mélanger le tout



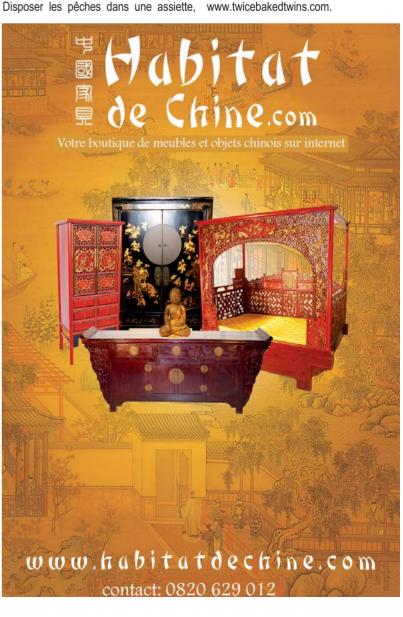
vigoureusement ».

Il existe différentes couleurs d'argile : blanche, grise, rose, rouge, beige, ocre, verte. Vous sélectionnerez l'argile en fonction de la couleur que vous désirez. La coloration de la peinture d'argile peut

aussi se faire avec un colorant universel, des pigments, etc. Ne la saturez pas pour conserver l'homogénéité et le côté naturel de cette peinture. Vous pouvez aussi acheter de la peinture à l'argile prête à l'emploi sur différents sites et dans les grandes enseignes de bricolade.

Avant de commencer à peindre, assurez-vous que le support est un peu poreux pour que la peinture adhère bien. Mais il est préférable de mettre un apprêt avant. La peinture à l'argile a un fort pouvoir recouvrant. En l'utilisant assez épaisse, une seule couche suffit. Ne peignez pas les portes et fenêtres à l'argile, car elle résiste mal aux frottements répétés. Par ailleurs, la peinture à l'argile ne peut pas être lessivée. Pour donner un effet laqué, lorsque la peinture est sèche, il est possible de l'enduire d'huile de lin. Elle devient alors plus résistante.

CATHERINE KELLER



Santé | 13 www.lagrandeepoque.com

La phobie de l'avion vaincue ?

Le temps des vacances approche. Vous avez commencé à préparer et à organiser vos vacances mais vous êtes confronté à un énorme obstacle. Vous êtes pétrifié à l'idée de prendre l'avion et cela vous donne des sueurs froides.

a phobie de prendre l'avion est une des raisons les plus courantes pour lesquelles les gens consultent en hypnose. Dans ma pratique privée, j'ai eu l'occasion de rencontrer un grand nombre de patients souffrant de la phobie des avions au cours des vingt dernières années.

Voyageant beaucoup plus qu'auparavant, que ce soit pour le plaisir ou pour le travail, les gens sont malheureusement de plus en plus aux prises avec cette phobie. La plupart parvient à vivre sans que cette phobie ne les perturbe trop, il s'aqit alors d'une phobie légère. Cependant le plaisir d'un grand nombre d'individus est gâché par cette phobie. Lorsque celle-ci devient invivable, de nombreuses personnes se tournent alors vers l'hypnose pour régler cette situation.

Nous ne sommes pas nés avec la phobie de l'avion, cette phobie s'acquiert. La peur de prendre l'avion s'installe lentement et insidieusement, s'accompagnant de nombreuses idées et de comportements irrationnels. La majorité de la population ressent une certaine forme d'inconfort et de crainte à l'idée de prendre l'avion, mais c'est léger et temporaire, ne leur causant pas de problème. Mais pour d'autres gens, prendre l'avion représente presque la fin du monde.

Comment savoir si vous avez une véri-



table phobie des avions ? Pour cela, l'un rez, votre respiration est saccadée. Bien des éléments suivants doit être présent :

• Votre peur est excessive : si la seule idée de prendre l'avion vous paralyse ou bien le simple fait de voir des scènes d'action montrant des avions sur le petit écran ou au cinéma vous mettent extrêmement mal à l'aise.

· Lorsque vous prenez place dans un avion, vous êtes pétrifié, vous souhaitez vous enfuir, vous tremblez, vous transpiavant de prendre l'avion, vous avez également anticipé ce moment avec beaucoup d'anxiété.

· Vous reconnaissez que votre peur est excessive : vous savez que vos réactions sont disproportionnées par rapport à ce que vous devriez ressentir (crise de panique et perte de contrôle).

 Vous faites de l'évitement : toute personne phobique évite logiquement ce qui effraie. Vous avez peut-être réussi depuis plusieurs années à éviter de prendre l'avion en empruntant à la place soit votre voiture, l'autobus ou le train. Vous avez perdu des occasions superbes. S'il vous est impossible de l'éviter, vous vivez alors l'expérience en souffrant d'un épisode d'anxiété ou de stress très élevé.

Cessez de vous sentir honteux ou gêné en raison de cette peur, de vous éloigner de certaines personnes ou de certaines occasions professionnelles ou familiales enrichissantes.

L'hypnose peut être une excellente méthode à utiliser pour vous débarrasser de la phobie de l'avion. Plusieurs approches sont envisageables lorsque vous consultez en hypnose pour vous aider à vous défaire de votre phobie. Toutes ces approches ont en commun de vous permettre de contrôler et de vous débarrasser de votre peur. En fait, l'hypnothérapie vous permettra de prendre l'avion en étant calme et détendu.

Lors d'une première rencontre, vous aurez à répondre à certaines questions : quand votre phobie de l'avion est-elle apparue pour la première fois ? quand votre phobie a-t-elle commencé à devenir un réel problème dans votre vie ? quelle est la pire expérience phobique que vous avez vécue ? quelle était la date de votre dernière expérience phobique ?

La deuxième partie de la rencontre consiste à vous faire entrer dans un état de transe, c'est-à-dire en hypnose, et à reprogrammer votre subconscient. Quelques séances peuvent être nécessaires pour vous débarrasser de cette phobie. Il vous sera aussi profitable de pratiquer l'autohypnose entre les rencontres à l'aide d'un CD d'autohypnose.

Peut-être habitez-vous un où les hypnologues se font rares ? Ou encore, il est trop compliqué pour vous de vous déplacer ? Dans ce cas, j'ai mis au point un CD d'autohypnose qui s'intitule Bye bye phobie de l'avion1 qui vous permettra de bénéficier de cette technique extraordinaire dans tout le confort de votre demeure

Optez pour l'hypnothérapie et retrouvez tout le plaisir de voyager en avion.

> **BETTY REIS** ALTERNATIVE SANTÉ

1 www.bettyreis.com/francais/



Le taux de mortalité par un mélanome malin est plus faible chez les personnes qui ont une exposition plus importante au soleil.

Prenez plus de soleil

Je suis presque tombé de ma chaise en lisant un article daté du 24 mai dans le Dailv Mail « Une dose de soleil peut vous protéger contre le cancer de la peau » par l'oncologue (spécialiste du cancer) et professeur Angus Dalgleish.

algleish porte un intérêt particulier à la recherche sur le mélanome malin. Dans l'article, il souligne le rapport qui existe entre une carence en vitamine D et le risque de développer un cancer et de par cette relation le lien qui existerait entre un faible taux de vitamine D et le risque de développer un mélanome.

Il prévient que la propagande anti-solaire que nous entendons depuis toujours peut avoir mené à une carence chronique en vitamine D. L'implication est claire : ces conseils sur l'exposition au soleil peuvent jouer un effet contraire et contribuer à aug-

menter le risque de développer le cancer, malin par le rayonnement ultraviolet (UV) y compris le mélanome.

En avril, j'ai publié un article dans lequel j'ai présenté les observations faites par le dermatologue Sam Shuster traitant du rapport entre une exposition au soleil et le

· Le rapport entre le mélanome malin et la latitude à laquelle cette personne se trouve est faible (en d'autres termes. un emplacement près de l'équateur avec une exposition plus forte au soleil n'augmente pas de façon significative le risque de développer un mélanome malin).

• Le taux de mortalité par un mélanome malin est plus faible chez les personnes qui ont une exposition plus importante au soleil (11 études citées soutiennent cette

· Le risque de mortalité par un mélanome pourrait être augmenté par l'utilisation de crème solaire.

• Le risque de mélanome en cabine de bronzage est « minime ».

• Le risque de développer le mélanome

en laboratoire est faible.

Les commentaires du docteur Dalgleish remettent en cause les conseils médicaux sur l'exposition solaire et les risques sur le développement du mélanome. Ses idées vont à l'encontre de la pensée conventionnelle et je crois qu'il devrait être applaudi pour avoir apporté une certaine objectivité dans le débat.

Je ne connais pas le Dr. Angus Dalgleish personnellement, mais je pense que c'est un homme qui réfléchit de façon très autonome pour donner les meilleurs soins et conseils possibles à ses patients. Il est vraisemblable que ni lui ni son service ne soient financés par les fabricants de crème solaire.

DR. JOHN BRIFFA

Le Dr John Briffa exerce à Londres. Il est l'auteur de nombreux articles traitant de la nutrition et des médecines naturel-

Pour en savoir plus : DrBriffa.com

La sauge, herbe de sagesse

a sauge (salvia officinalis) est un sous-arbrisseau originaire de Dalmatie, région littorale de la Croatie baignée par la mer Adriatique, et de la côte méditerranéenne. En pleine nature, on la trouve en terrain calcaire car elle préfère les sols alcalins. C'est donc la plante par excellente pour votre jardin si ces conditions prédominent. Elle y prospérera merveilleusement bien.

La sauge est cultivée en Allemagne, en France, en Angleterre et dans la plus grande partie de l'Europe depuis de nombreux siècles pour être utilisée aussi bien en gastronomie qu'en médecine. Son nom vient du mot latin salvere, qui signifie sauver, faisant référence à ses propriétés curatives connues depuis l'antiquité.

De nos jours, la sauge est principalement utilisée en cuisine et ses avantages thérapeutiques sont trop souvent oubliés. La sauge est pourtant si précieuse pour améliorer la mémoire et la vigilance mentale car elle a la capacité de pénétrer dans les tissus cérébraux et de renforcer le processus de la pensée. Le fait qu'elle stimule la glande pituitaire ast une autre fonction re nue de la sauge.La glande pituitaire est corps vigoureux dans un âge avancé, reconnue dans le monde entier comme étant le siège traditionnel de sagesse chez l'homme.

Le thème récurrent de la sauge est celui de la sagesse et d'ailleurs le terme



« sagace » est issu de l'utilisation de cette herbe.

Par le passé, les Chinois avaient fait de la sauge leur boisson quotidienne, au point d'échanger avec la Grande-Bretagne quatre doses de thé de Chine le plus fin contre une dose de sauge.

Dotée d'un apport généreux en silice et autres minéraux nécessaires pour renforcer les os, les cheveux, les dents, la peau et le système nerveux, la sauge aide aussi à soulager l'arthrite dégéné-

Les personnes cherchant à obtenir un apprécieraient de boire de la tisane de sauge régulièrement.

Utilisez les feuilles séchées pour un meilleur effet.

LUKE HUGHES



CHRONIQUE D'UN OBSERVATEUR DU 7e

Au cinéma : de la prison à l'enfermement psychologique et politique

La prison pour punir ou surveiller ?

Le climat délétère qui entoure nos sociétés guidées souvent par la richesse et l'argent facile provoque toutes sortes de crimes réprimés par les lois. La gestion des prisons est un indice significatif pour mesurer le niveau de civilisation d'une société. Elle diffère d'un pays à l'autre. Dans les pays scandinaves, l'enfermement et la privation des libertés n'apparaissent pas essentiels pour régler le problème de la délinquance mais comme une possibilité de se réadapter à la société. L'aide de personnel spécialisé fait partie de la peine.

Aux Etats-Unis, la prison est une industrie et il n'est pas question de réduire le nombre de prisonniers qui représentent la matière première de cette industrie. En France, peu de choses ont changé depuis les années 70 et l'intervention de Michel Foucault et de la publication de son ouvrage Surveiller et punir (éditions Gallimard, 1975) ont lancé un débat sur la légitimité de l'enfermement et sur la réintégration des hommes et femmes qui ont dérapé, devenant ainsi des êtres asociaux et indésirables au sein de la société.

Pour qui, pourquoi les prisons?

Le cinéma s'est emparé de cette mine dramaturgique que renferment les sujets liés à la prison. Les détenus politiques de droit commun, les grands criminels, toutes les catégories de prisonniers et de prisons ont déferlé sur le septième art, ajoutant au passage des films d'action, d'aventure ou la prison rime avec évasion. Citons Quand les aigles attaquent de Brian G. Hutton (1968) avec Clint Eastwood : un général est retenu prisonnier des nazis qui veulent connaître les plans du débarquement. Un petit groupe d'Anglais commandé par un Américain tente de le libérer dans des conditions très périlleuses.

Le comité d'action des prisonniers a tenté d'établir un dialogue avec les institutions sans grand succès. En 1977, Elia Lenasz réalise un documentaire Pour qui les prisons ? (1977) sélectionné au festival de la Colombe d'Or 1979 à Saint-Maur. Ces tentatives constructives mais infructueuses montrent le retard des mentalités sur la Suède, la Norvège et le Danemark. La réponse vient d'un ministre de la Justice contesté par l'ensemble des magistrats : Rachida Dati, par ses propos négatifs, trahit un manque de constructivité : « La prison n'est pas un hôtel ». Parmi ses projets innovateurs, elle proposera la possibilité d'appliquer des peine de prison ou des sanctions pénales à des enfants de moins de 13 ans.

De la violence à la réflexion

Jacques Audiard révèle avec subtilité dans Le Prophète (2009) l'état d'esprit

La Grande Époque

83 rue du Château des Rentiers 75013 Paris Tél : 06 24 30 66 55 www.lagrandeepoaue.com

Edité par La Grande Époque SARL au capital de 10.000 euros R.C.S. Paris B 480 550 037

Mathieu Sirvins

Stéphane Meyer

Oppermann Druck

Gutenbergstraße 1

D-31552 Rodenberg

Impression:

und Verlags

GmbH & Co.

Dépôt légal :

bution

Directeur de la distri-

Directrice générale : Directeur artistique : Isabelle Chaigneau Directeur de la publication: Cai Meng Chun Directeur de la rédaction Rémi Bleibtreu Rédacteur en chef: Aurélien Girard Rédactrice en chef: Véronique Raabon Comité de rédaction : À parution. Lauren Smith (Economie). Héloïse Roc

ISSN: 1772-3426. **PUBLICITÉ** (Environnement). France 01 45 86 41 95 Michal Neeman (Culture), Belgique 09 233 7713 Alain Penso (Cinéma), Catherine Keller (Art de vivre, Santé & 079 821 7422 Bien-être)

de la bande des Corses et l'acteur principal Tahar Rahim, le spectateur, sorte de voyeur, est accompagné par une partition astucieuse d'Alexandre Desplat qui soutient l'attention du spectateur désormais devenu un critique. Steve McQueen est une figure majeure de l'art contemporain britannique. Ses œuvres vidéos sont achetées par le Guggenheim Tate Gallery et le Centre Pompidou. Il obtient en 1999 le prix Turner pour Deadpan en noir et blanc, muet et transféré sur vidéo, dans lequel il détournait et

d'une institution corrompue de l'intérieur et

dont l'équilibre tient grâce au partage des

lieux entre clans, sans que ces arrange-

ments ne soient déclarés officiellement à

heures et demie. Jacques Audiard avec

des acteurs comme Niels Arestrup, le chef

Esthétique, prison, et politique

et Charles Reisner.

revisitait une scène de Steamboat Bill,

Jr. (1928, 71 minutes) de Buster Keaton

Le premier long métrage de Steve McQueen, *Hunger* conte le calvaire de Bobby Sands (Michael Fassbender) et de ses camarades de l'Irish Republic Army, l'IRA, dans le quartier H de la prison nordirlandaise dite The Maze (le « labyrinthe ») en 1981. Les images diffusées à la télévision sont restées gravées dans l'esprit de l'artiste qui a voulu retrouver les témoins pour restituer cette violence inadmissible faite par d'autres hommes qui prétendent détenir la clé de la morale et de l'huma-

La prison dispensée injustement et sans jugement est exposée dans la fiction de Claude Autant-Lara, Le Comte de Monte-Cristo (1961) avec Louis Jourdan dans le rôle d'Edmond Dantès. Robert Vernay



Vol au-dessus d'un nid de coucou de Milos Forman (1975).

réalisera une version de trois heures en deux parties La Trahison puis La Vengeance avec Jean Marais. Pendant l'occupation Robert Vernay tourne en 1943 une version plus proche du roman avec Pierre Richard Willm et Michèle Alfa.

Ces trois versions sont les plus connues. Elles permettent de mesurer la force de répression qui peut exister. Les artistes ne vivent pas en autarcie, ce sont des hommes qui ressentent ce qu'ils créent, ils analysent leur entourage et perçoivent la sensibilité afin d'en faire leur miel. Il existe une symbolique de l'enfermement dans cette fiction universelle. En 1968, année de la révolte étudiante, André Hunnebelle tourne Sous le signe de Monte-Cristo, comme si cette histoire pouvait relancer avec ce divertissement une réflexion sur

Peu après la crise de 1929 qui met sur la paille des millions d'Américains. Rowland V. Lee fait le choix de tourner Le Fils de Monte-Cristo (1934). La prison survient dans une pauvreté où des millions de citoyens américains, ruinés, se retrouvent à la rue. Les faibles seront exploités par les nouveaux riches, peu soucieux de voir des enfants affamés et des parents

John Ford réalise Les raisins de la colère en 1940 avec Henry Fonda. Il fait un film d'une beauté plastique et dra-



Amnistie de d'Alimani Bujar

matique où le sentiment apparaît vrai comme celui de l'homme face à son destin, dépouillé de tout espoir. Cette histoire humaine rapportée par le romancier John Steinbeck met en lumière de pauvres gens honnêtes enfermés dans des histoires infernales et injustes, risquant de voir l'un des leurs aller en prison.

Dans Luke la main froide, roman de Donn Pearce, un homme emprisonné, se souvient des mauvais traitements qu'on lui avait infligés pour avoir cassé des broutilles. En accord avec Stuart Rosenberg, il adapte son roman et en fait un film. Luke la main froide (1967) est tourné avec Paul Newman et George Kennedy. Lalo Schifrin écrira la musique originale du film qui restera célèbre. L'histoire est bouleversante : pour avoir détruit des parcmètres, Luc est condamné à deux ans de prison, mais il ne peut pas supporter l'autorité des matons. L'autoritarisme face à la rébellion est le symbole du film.

Le Trou réalisé par Jacques Becker (1960) d'après un scénario de Jean Aurel et José Giovanni, et le roman de José Giovanni est un film brillant qui met en lumière le climat et l'amitié entre les hommes retenus par l'enfermement : une vision exceptionnelle de la souffrance d'hommes privés

Le Prisonnier d'Alcatraz de John Frankenheimer (1962) avec Burt Lancaster met en scène un prisonnier, Robert Stroud qui cherche sa rédemption en devenant ornithologue. Il sait parler aux oiseaux mais a des difficultés à parler aux hommes. Dans L'Evadé d'Alcatraz de Don Siegel (1979) avec Clint Eastwood, Robert Stroud décide de s'échapper de cette prison qui broie tous les détenus.

La prison politique est affaire courante. Bien des pays l'ont utilisée à commencer par les Américains sous la présidence de

Vol au-dessus d'un nid de coucou est un film de Milos Forman (1975) adapté d'un roman anglais de Ken Kessey paru en 1962. Le terme de cuckoo désign anglais l'oiseau « coucou » mais aussi une personne mentalement dérangée à l'image des patients de l'hôpital psychiatrique du film.

Cette œuvre permettait d'exposer comment un personnage à peu près en bonne forme psychologique pouvait parfaitement ressortir d'un hôpital psychiatrique dérangé où ne pas sortir du tout. Kirk Douglas avait joué le rôle de Murphy dans une production de Broadway (1963). Il avait acheté par la suite les droits du film qui ont été transmis plus tard à Michael Douglas.

Milos Forman avait pensé proposer le rôle à Jack Nicholson qui était alors sous contrat. Le personnage a donc été proposé à Marlon Brando, Gene Hackman et James Caan. Finalement Nicholson obtiendra le rôle. Milos Forman ne voyait personne d'autre que lui pour interpréter le rôle de Randle Patrick MacMurphy. Le rôle de l'infirmière Ratched a été offert à Faye Dunaway, Collee Dewhurst, Geraldine Page, Jeanne Moreau, Anne Bancroft, Ellen Burstyn, Jane Fonda et Angela Lansbury. Finalement Louise Fletcher a été choisie une semaine avant le début du tournage.

arrivé à Baby Jane réalisé par Robert Aldrich (1962) raconte l'histoire d'une actrice, injustement soupçonnée de tentative de meurtre sur sa sœur désormais handicapée. Elle tente par tous les moyens, jalouse de ses réussites passées, de la supprimer en l'enfermant dans leur appartement.

Le Médaillon de John Brahm (1948) avec Robert Michtum et Laraine Day, est un film noir produit par la RKO qui fait partie des films majeurs des années 1945-1949 qui fondent le genre.

Dans La Maison du docteur Edwardes d'Alfred Hitchcock (1945), un homme, interprété par Gregory Peck, prisonnier de son intériorité emprunte l'identité d'un médecin. Le film de Jack Tourneur Pendez-moi haut et court traite l'intériorité mouvante des femmes dans laquelle les hommes équilibrés se perdent et se trouvent enchaînés dans leurs amours au risque de perdre de leur vie.

Dans le film de Georges Franju, La Tête contre les murs (1959) avec Jean-Pierre Mocky, Pierre Brasseur et Paul Meurisse, un bourgeois fait enfermer son fils qui profite trop de sa vie. Il veut l'empêcher de s'épanouir en le rendant prisonnier d'une institution dont il est le seul à avoir la clé. Ce film rend bien compte du climat de fermeture intellectuelle qui règne dans la société de la fin des années cinquante.

Dans La Grande illusion, Jean Renoir évoque l'absurdité des situations que la prison fait naître et ses rapports à la culture. Pierre Fresnay et Eric von Stroheim, chefs des armées ennemies, se parlent en anglais montrant ainsi leur point commun : ils appartiennent à la même classe sociale. Jean Gabin lui, est un homme du peuple et il s'entend avec tout le monde. Dans cette prison militaire, il ne se reconnaît plus depuis qu'il a fréquenté des hommes d'autres classes que la sienne.

L'Albanie, un pays libéré de l'enfermement

Dans une vision plus résistante d'une France que seul le combat pour la liberté préoccupe. L'Armée des ombres de Jean-Pierre Melville (1969) est un chef d'œuvre indépassable avec Lino Ventura, Simone Signoret, Paul Meurisse, Paul

Toujours dans la psychiatrie, Qu'est-il Crauchet, Claude Mann et Jean-Pierre Cassel. Tout est dangereux dans la froideur de la résistance et l'enfermement ne pardonne pas.

Amnistie (Amnistia) est un film albanais d'Alimani Bujar co-produit par la Grèce et la France. Une nouvelle loi promulguée par le gouvernement albanais, afin de se conformer aux normes européennes, permet désormais aux prisonniers mariés de rencontrer leur conjoint une fois par mois dans la plus stricte intimité. Elsa se rend ainsi auprès de son époux, incarcéré



Le comte de monte Cristo (1961) avec Louis Jourdan.

pour loyers impayés. De même Shepetim reioint son épouse détenue pour usage de faux. Une réciproque attirance rapproche ces deux êtres esseulés. Le film analyse le retard des mentalités dans un contexte tragique où la transition se fait difficile entre l'Albanie et l'Europe. Le film défend évidemment la cause de la liberté de pensée qui ne va pas sans la liberté d'aimer. Amnistie est un film sobre distillant une émotion qui nous dit que si un pays est malheureux, tous les autres doivent tout faire pour le remettre sur les rails du bonheur. N'est-ce pas ce que devrait être cette merveilleuse union qu'est l'Europe ? Un partage du bonheur entre les peuples et les hommes?

ALAIN PENSO apenso@hotmail.fr



| Perfectionnez votre chinois en vous divertissant

Avec les séries exclusives de NTD en version originale chinoise sous-titrées en anglais



JIN SHOU LU DU MARDI AU SAMEDI À 20H



HONG JI TONG **DU LUNDI AU VENDREDI À 12H**



CANAL 728



Nu Wa – Créatrice de l'humanité

elon la légende la plus ancienne connue en Chine, les êtres humains auraient été créés par Nu Wa et le peuple chinois descendrait directement d'elle.

La légende nous raconte que les premières ébauches de Nu Wa ont été des figurines de boue conçues un peu comme un jeu de marionnettes : sans vie, pensées ou mouvements. Nu Wa n'en n'était pas satisfaite, alors elle leurs insuffla son souffle magique et leurs donna une âme. Immédiatement elles furent transformées en êtres humains vivants.

Mais ces êtres manquaient de sagesse et de la résistance nécessaire pour affronter les changements liés à leur milieu de vie. Ils ne savaient pas comment contrôler leurs émotions et n'avaient pas une compréhension complète des évènements qui survenaient dans leur vie en général. Ils ne faisaient pas preuve de raisonnement logique et n'avaient pas de référence idéologique. De plus ils étaient très vulnérables face à la mort. Quand ils furent tous touchés par la mort, Nu Wa en fit d'autres. Le travail nécessaire était fastidieux et semblait vouloir se poursuivre sans fin.

Nu Wa, finalement, donna un peu de sagesse aux êtres humains et leur créa des instruments de musique. Avec la musique, le chant et la danse se développèrent. Les êtres humains purent exprimer leurs sentiments par le chant et la danse. A partir de ce moment ils eurent de la culture pour se développer et enrichir leur vie

De manière à pouvoir résoudre le problème d'avoir des êtres humains pour vivre sur Terre après que les plus anciens soient morts. Nu Wa institua le principe du mariage pour permettre aux hommes et aux femmes de vivre ensemble et d'assurer leur propre lignée de descendants.

Petit à petit, les personnes en vinrent



Selon une légende chinoise, Nu Wa a créé l'humanité.

à pouvoir se discipliner toutes seules et à cèrent à se développer et à se répandre civilisation. apprivoiser leur environnement. L'histoire dans le monde entier. Peu à peu la vie

Les légendes occidentales ont aussi de l'humanité, la culture et tous les autres simple et rustique devint riche et le sens des récits similaires. Dieu se servit de aspects propres à l'être humain commende l'existence devint le fondement de la ses côtes pour créer Adam et Eve. En

Orient comme en Occident, nous avons un point commun : l'humanité a été créée par Dieu à son image.

DAVID WU

MOTS CROISÉS

VII VIII IX ΧI 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

Horizontalement

- 1 Narrateurs.
- 2 Epuiser. Mousse.
- 3 Repos.
- 4 Allègre. Article défini. Lance.
- 5 Promenade.
- 6 Arriéré. Silencieux. 7 - Crie. Verbale. Marche.
- 8 Décapite. Outil. 9 - Faculté. Anime. Il est gazeux.
- 10 Boulevard. Humidité. 11 - Cavité. Haut de corps humain.
- 12 Femme. Instrument de labo.

Verticalement

- 1 Rebattu. Pierrot. 2 Blasé. Allez.
- 3 Fille. Article indéfini.
- 4 Colère. Lac. Rêvez. 5 - Préférablement.
- 6 Démêler. Livre.
- 7 Ligue de basket. Ossature.
- 8 Trompeuse. Dandinette.
- 9 Est en anglais. Manuels.
- 10 Prune. Suite de jeux. 11 - Devant pas. Cordage.
- 12 Assistes. Ennuient.

SUDOKU ◀

		7			1		9	6
9			6			1		8
8	5		2		6	4	7	
				1	9	6		3
	3			4		8	1	2
	8		9		2			
		3						7
		2			8		6	

ABONNEZ-VOUS A LA GRANDE EPOQUE

Pour vous abonner à La Grande Époque, complétez ce bulletin d'abonnement et retournez à l'adresse du journal.



Nom:.....Prénom:.....Email:.... Adresse:....

Je joins dans une enveloppe ce bulletin d'abonnement complété et accompagné d'un chèque bancaire à l'ordre de La Grande Époque :

A envoyer à : LA GRANDE EPOQUE ☐ 3 mois / 6 numéros : 15€ / 16CHF

83, rue du Château des Rentiers ☐ 6 mois / 12 numéros : 25€ / /31CHF

☐ 1 an / 24 numéros : 40€ / 56CHF

☐ Je souscris un abonnement de soutien de 70€ / 112CHF pour 1 an

75013 Paris Tel: 01 45 86 41 95

Pour la Suisse : CP390 1221 Genève 4 Tel: 079 821 7422

email:pub.suisse@epochtimes.com

5 2 7 3 4 9 1 8 9 6 1 7 8 5 3 2 1 3 6 4 9 2 7 5 2 7 8 1 5 6 4 9 4 9 5 8 7 3 2 6 6 5 4 9 1 7 8 3		OLU	HON	א טע	IUIVIE	KU P	KEU	EDEN	
9 6 1 7 8 5 3 2 1 3 6 4 9 2 7 5 2 7 8 1 5 6 4 9 4 9 5 8 7 3 2 6 6 5 4 9 1 7 8 3	8	4	3	6	2	1	9	7	5
1 3 6 4 9 2 7 5 2 7 8 1 5 6 4 9 4 9 5 8 7 3 2 6 6 5 4 9 1 7 8 3	5	2	7	3	4	9	1	8	6
2 7 8 1 5 6 4 9 4 9 5 8 7 3 2 6 6 5 4 9 1 7 8 3	9	6	1	7	8	5	3	2	4
4 9 5 8 7 3 2 6 6 5 4 9 1 7 8 3	1	3	6	4	9	2	7	5	8
6 5 4 9 1 7 8 3	2	7	8	1	5	6	4	9	3
	4	9	5	8	7	3	2	6	1
7 8 2 5 3 4 6 1	6	5	4	9	1	7	8	3	2
	7	8	2	5	3	4	6	1	9
3 1 9 2 6 8 5 4	3	1	9	2	6	8	5	4	7

	-1	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	Χ	XI	XII
	Ζ	Υ	М	Α	S	Е	S		Ζ	0	0	S
	Υ		J	Т	_	L	Е	S		٧	כ	Е
I	М	0	Т		Т		Ν	Α	S	Е		Χ
I	Α	٧	Е	R	Е	Е	S			S	S	J
I	S	Α		0		M	U	S	Ε			Α
I	Ε	Т	0	Ν	Ν	Ε	Ε		S	0	U	L
ĺ	S	Ι		G	0	U	L	0	Т		Р	Ι
I		0	٧	Е		Т		R	Ε	М	Е	Т
I	Ε	Ν	Ε	R	٧	Ε	Ν	Т		U	S	Ε
ľ	U	Ν	1				0	1	Ν	Т	Е	
ĺ	R	Е	Ν	F	Е	R	М	Е		Е	Ν	Α
ĺ	0	S	Е		S	Ν		S	0	R	Т	Е

16 | Culture www.lagrandeepogue.com 16 - 31 JUILLET 2011 • La Grande Époque

L'Italie et l'amour de la musique

La pianiste Ilana Vered parle de son parcours et du Festival de musique à Pérouse en Toscane

J'ai rencontré la pianiste internationale Ilana Vered et son conjoint Peter Hermes dans leur appartement, à Tel Aviv, pour parler du festival de musique classique à Pérouse en Toscane ou « Music Fest Perugia », qui aura lieu cette année du 3 au 17 août. Ilana Vered, originaire d'Israël, a joué dans les plus grands concerts et avec les plus grands musiciens. Elle raconte le parcours qui a été le sien et qui l'a menée de soliste vedette à professeur et peintre. Elle aborde aussi l'accident qui a influencé sa capacité à jouer de la musique et qui a changé sa vie. Aujourd'hui elle participe à des projets qui aident les jeunes musiciens et qui permettent à la musique classique d'avancer dans le monde.

Sortir de sa bulle

« Je me souviens, dans mon enfance, de musiciens de grande renommée qui étaient venus donner des concerts à Tel Aviv, dont le pianiste Arthur Rubinstein. Je me rappelle avoir regardé les spectateurs pendant le concert, ils étaient assis en silence, et des larmes coulaient sur leur visage. À ce moment-là, j'ai compris et j'ai pensé alors que cela serait formidable si je pouvais faire la même chose. »

Ilana Vered a connu la célébrité très jeune. Ses parents étaient musiciens et elle a ainsi commencé à jouer de la musique à l'âge de trois ans : « Ma mère était pianiste et mon père violoniste. Ils avaient des étudiants et comme je voulais attirer leur attention, j'ai commencé à jouer. Depuis c'est devenu ma vie », raconte-t-elle avec un grand sourire.

Plus tard, la famille a déménagé à Paris et llana Vered a été élève au conservatoire : au bout de deux années d'études, elle a reçu le premier prix. Par la suite, la famille a déménagé au Brésil et ensuite aux États-Unis pour qu'llana Vered puisse étudier à la prestigieuse école Julliard. À la fin de ses études elle joue dans les plus grands orchestres du monde comme le Philharmonique de New York et de San Francisco, l'orchestre Symphonique NHK au Japon, l'orchestre Philharmonique de Munich, d'Israël et bien d'autres encore. Elle enregistre de nombreux albums et joue aux côtés des plus grands chefs d'orchestre : Stawkovski, Mehta, Solti, Kundershin....

« En tant qu'enfant douée, très coup mieux. » concentrée sur le travail et le piano, j'étais dans une certaine 'bulle du soliste'. Il y avait des nombreuses tournées, des concerts... j'ai arrêté quand mon premier enfant est né et ensuite j'ai repris les concerts. »

Mais le retour n'a pas été aussi simple pour elle. « Le piano demande une attention permanente. Ce n'est pas juste un jeu de mains, c'est aussi une histoire de pensée. Vous y pensez tout le temps. C'est un peu comme un artiste qui pense à son œuvre, même quand il ne dessine pas. De plus il y a une énorme pression à laquelle vous devez faire face quand vous jouez dans des grands concerts. »

Et qu'est-ce que cela vous a apporté?

« Cela m'a énormément apporté. Quand vous jouez continuellement, parfois il vous arrive de ne plus savoir où vous vous trouvez précisément et il n'y a pas de limites à cela. Vous arrivez à un autre niveau plus élevé, cela ne finit



Affiche du Festival Music fest Perugia.

pas. Il n'y a pas de limite à la manière dont cela peut être encore beau et par-

À un certain moment dans sa carrière. Vered décide que sa bulle n'est plus suffisante. « J'ai toujours voulu sortir et faire d'autres choses », explique-t-elle. Ainsi elle rejoint le projet « Artistes pour la fin ». « C'était une chose merveilleuse à faire parce que l'on utilisait les arts, mais pour changer quelque chose. Cela fait maintenant des années que j'organise des festivals en Amérique et partout dans le monde. Ce sont des projets aui changent la vie des gens et apportent un enrichissement aux autres. »

Mais l'événement qui a été la cause de l'arrêt complet de sa carrière de soliste s'est déroulé il y a environ cinq ans, quand une bouteille de vin s'est brisée sur sa main et a laissé ses doigts sans sensation.

Comment se sent une pianiste qui ne peut plus sentir le piano?

« Quand on arrête, c'est comme si quelque chose bout en soi. Mais la main se souvient. C'est comme si j'avais reçu l'opportunité de voir tout de l'extérieur et maintenant, c'est vraiment moi qui joue. Il y a des choses qui sont devenues plus importantes, et d'autres moins : à cause de ce qui s'est passé. C'est un moment où vous vous arrêtez et alors, vous com-Quels sont vos souvenirs de cette mencez à vous poser des questions. Aujourd'hui, je sens que je joue beau-

Le retour aux valeurs

Quand Ilana Vered a arrêté le piano, elle a découvert une nouvelle passion : la peinture. A travers la peinture elle a trouvé l'endroit où elle et Peter Hermes vont réaliser un rêve : un festival de musique destiné aux étudiants de musiques professionnelles. « J'ai voyagé en Italie, dans le cadre d'un 'workshop' du peintre Israël Hershberg et je suis tombée amoureuse de l'endroit. Il y avait un petit théâtre et avec l'encouragement des personnes qui m'entouraient, j'ai commencé de nouveau à jouer. De là l'idée du festival à Pérouse est venue. »

Les concerts du festival sont au centre d'un décor splendide fait de constructions et de dessins. Cet aspect est favorable à la musique et suscite chez les étudiants une inspiration vers la beauté classique. Ecouter Rachmaninov et Gershwin à la « Sala de Notari », entourer des fresques du peintre Pietro Cavallini, ou se mouvoir sur les airs de Mendelssohn et Chopin à la « Basilica di San Pietro » c'est donner aux spectateurs une expérience qui sollicite tous

Quelle est l'importance ou la spécificité de ce festival?

« La musique est une langue. Une es choses que je souhaite cette langue puisse être parlée et qu'elle soit populaire, car la musique classique



un certain niveau et alors vous voyez La sala de Notari à Pérouse, une de salles du Festival. Les fresques de l'artiste Pietro Cavaillini.

merveilleux dans ce festival, c'est qu'il y a l'apprentissage, mais il y a aussi la performance et l'écoute. Il y a une relation avec l'étudiant à travers la pensée et la pratique. C'est important que les artistes pensent à leur technique, mais qu'ils l'expriment d'une façon qui parle aux gens. C'est un peu comme raconter une histoire. La musique est une allégorie, ou une autre façon de dire la vie. Beethoven, Schumann, Chopin, tous ont exprimé des sensations humaines. Ce ne sont pas des notes, ce sont des mots : nous nous touchons à travers la musique. » « Ce festival est un grand amour.

semble limitée à un certain public en

ce moment dans le monde. Ce qui est

C'est quelque chose qui m'enrichie et me préoccupe énormément. C'est un retour aux valeurs artistiques de l'occident dans une époque ou nous baignons dans une culture qui renie les valeurs fondamentales de la tradition, dans le monde occidental et particulièrement aux États-Unis. C'est une opportunité offerte de pouvoir coopérer entre musiciens venant du Japon, d'Indonésie, de Chine, de Corée, d'Allemagne, d'Italie, d'Israël et de bien d'autres pays encore. Les musiciens ont hâte de retrouver le festival en Italie et de s'ouvrir aux trésors de la culture italienne », ajoute Peter Hermes son conjoint.

MAYA MIZRAHI



Ilana Vered et Peter Hermes lors d'une conférence de presse.



La basilique di san Pietro à Pérouse. Le décor fait partie de l'expérience.